

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO



EFFECTIVIDAD DEL “PLAN PARA LA ESTIMULACIÓN DEL DESARROLLO NARRATIVO (EDEN)” EN NIÑOS DE 6 AÑOS DE EDAD PERTENECIENTES A UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA DE LA PROVINCIA CONSTITUCIONAL DEL CALLAO

Tesis para optar el grado de Magíster en Fonoaudiología con mención en Trastornos del Lenguaje en Niños y Adolescentes

Boulanger Alvarado, Brigitte Yvette  
Franco Llamoca, Martha Milagros  
Frisancho Tupayachi, María Rosario

ASESORES

Dr. Jaime Aliaga Tovar  
Mg. Yvonne Vela Quichiz

JURADO

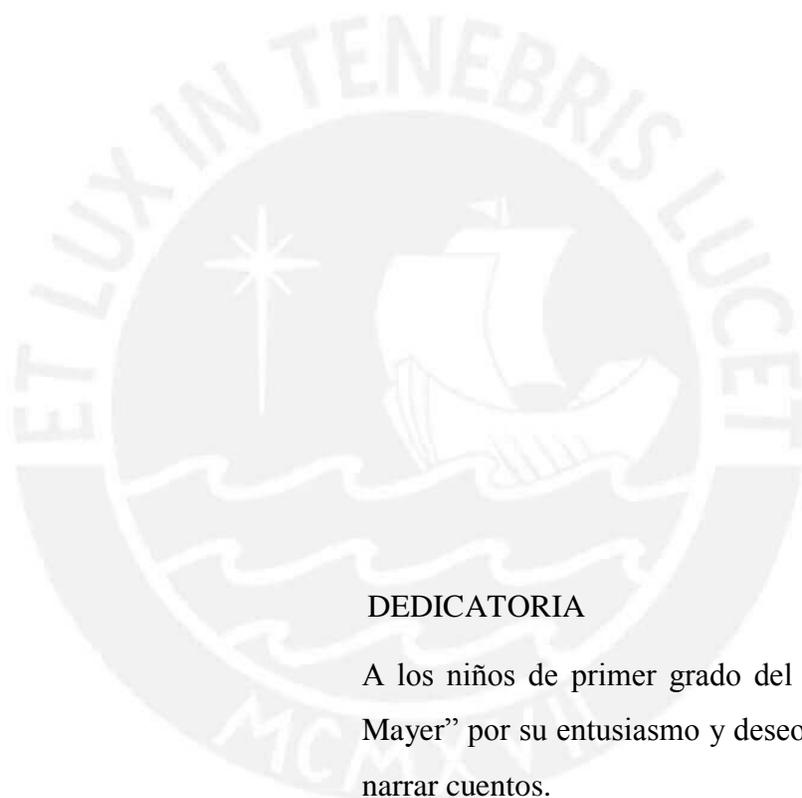
Mg. John Castro Torres  
Mg. Jacqueline Villena Mayorca

LIMA – PERÚ  
2016



EFFECTIVIDAD DEL “PLAN PARA LA ESTIMULACIÓN DEL DESARROLLO NARRATIVO (EDEN)” EN NIÑOS DE 6 AÑOS DE EDAD PERTENECIENTES A UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA DE LA PROVINCIA CONSTITUCIONAL DEL CALLAO





## DEDICATORIA

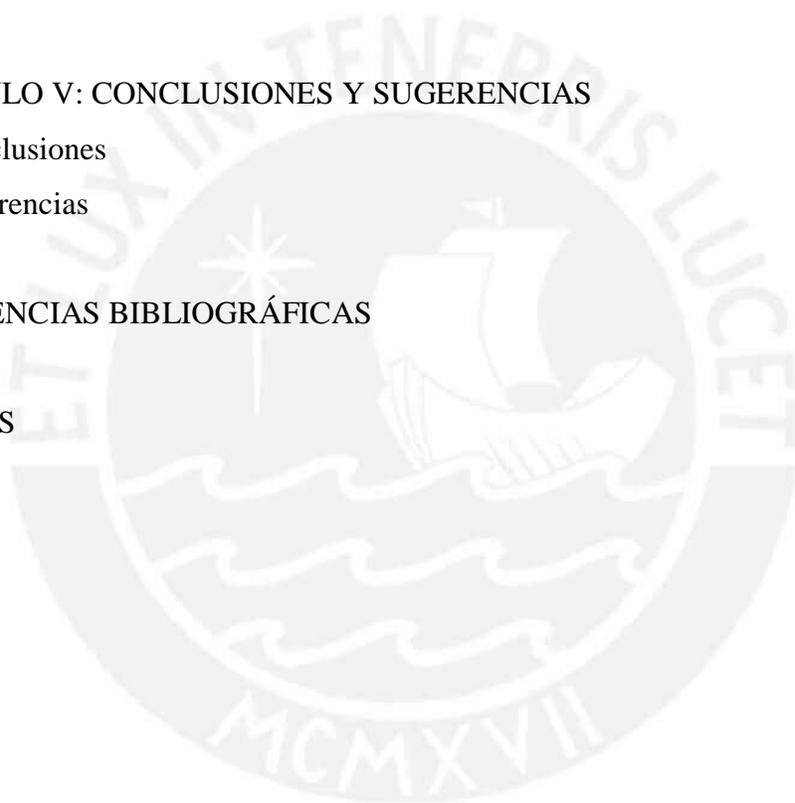
A los niños de primer grado del colegio “Dora Mayer” por su entusiasmo y deseo de aprender a narrar cuentos.

## TABLA DE CONTENIDOS

RESUMEN	vii
ABSTRACT	x
INTRODUCCIÓN	xii
CAPÍTULO 1: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE ESTUDIO	1
1.1. Formulación del problema	1
1.1.1. Formulación del problema	1
1.1.2. Formulación del problema específico	3
1.2. Formulación de objetivos	4
1.2.1. Objetivo general	4
1.2.2. Objetivos específicos	4
1.2. Importancia y justificación del estudio	4
1.3. Limitaciones de la investigación	5
CAPÍTULO 2: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	6
2.1. Antecedentes de la investigación	6
2.2.1 En el país	6
2.2.2 En el extranjero	7
2.2. Bases científicas	9
2.2.1. Comunicación	9
2.2.2. Lenguaje	9
2.2.2.1 Concepto	9
2.2.2.2 Procesos del lenguaje	10
2.2.2.3 Componentes y dimensiones del lenguaje	10
2.2.2.4 Adquisición del Lenguaje	11
2.2.3 Discurso	11
2.2.3.1 Concepto	11

2.2.3.2	Discurso y texto	12
2.2.3.3	Aspectos del discurso	12
2.2.3.4	Tipos de discurso	13
2.2.3.5	Características del discurso: cuento infantil	14
2.2.3.6	Relevancia del discurso	14
2.2.4	Desarrollo del discurso narrativo en niños	15
2.2.4.1	Estadios del desarrollo narrativo según Applebee	15
2.2.4.2	Desarrollo narrativo en niños hablantes del español	16
2.3.	Definición de términos básicos	18
2.4.	Formulación de hipótesis	18
2.4.1.	Hipótesis	18
<b>CAPÍTULO 3: METODOLOGÍA</b>		19
3.1	Enfoque de la investigación	19
3.2	Tipo y diseño de la investigación	19
3.3	Sujetos de investigación	20
3.3.1	Población	20
3.3.2	Tipo y tamaño de la muestra	20
3.4	Operacionalización de variables	23
3.5	Técnicas e instrumentos para la recolección de datos	23
3.5.1	Prueba de Evaluación del Discurso Narrativo EDNA	23
3.5.1.1	Ficha técnica	24
3.5.1.2	Breve descripción de la prueba	24
3.5.1.3	Validez y confiabilidad	26
3.5.2	Plan de Estimulación del Discurso Narrativo EDEN	28
3.5.2.1	Fundamentos del Plan EDEN	28
3.5.2.2	Organización del Plan EDEN	29
3.5.2.3	Estructura del Plan EDEN	29
3.6	Técnicas de procesamiento y análisis de los datos	30

CAPÍTULO IV: RESULTADOS	31
4.1 Presentación de resultados	31
4.1.1 Diferencias en el nivel de estructura narrativa en el grupo control	31
4.1.2 Diferencias en el nivel de estructura narrativa en el grupo experimental	31
4.1.3 Diferencias en el nivel de estructura narrativa en el grupo experimental y grupo control en el pre y post test	34
4.1.4 Análisis cualitativo de los resultados	36
4.2 Discusión	40
	43
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	
5.1 Conclusiones	43
5.2 Sugerencias	44
	46
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	
	49
ANEXOS	



## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Etapas del desarrollo Narrativo	18
Tabla 2	Composición de la prueba según sexo	22
Tabla 3	Composición de la muestra según tipo de grupo	23
Tabla 4	Operacionalización de variables	24
Tabla 5	Estadísticas de muestras emparejadas grupo control	33
Tabla 6	Prueba de muestras emparejadas –Diferencias emparejadas grupo control	33
Tabla 7	Estadísticas de muestras emparejadas grupo experimental	34
Tabla 8	Prueba de muestras emparejadas –Diferencias emparejadas grupo experimental	35
Tabla 9	Análisis de comparación de las medias del grupo muestral obtenidas en pre y post test	36
Tabla 10	Prueba de muestras independientes del grupo muestral obtenidas en el pre y post test	36
Tabla 11	Porcentajes obtenidos en cada etapa del desarrollo del discurso narrativo en el pre y post test del grupo experimental	38
Tabla 12	Comparación porcentual de los sujetos ubicados en cada de una las etapas del desarrollo del discurso narrativo en el pre y post test del grupo control y experimental	40

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1 Composición de la muestra según sexo	22
Gráfico 2 Composición de la muestra según tipo de grupo	23



## RESUMEN

El objetivo de la presente investigación fue determinar la efectividad de la aplicación del Plan de Estimulación del Discurso Narrativo EDEN en el desarrollo de la estructura narrativa de un grupo de niños de 6 años de edad de la Institución Educativa Pública “Dora Mayer”.

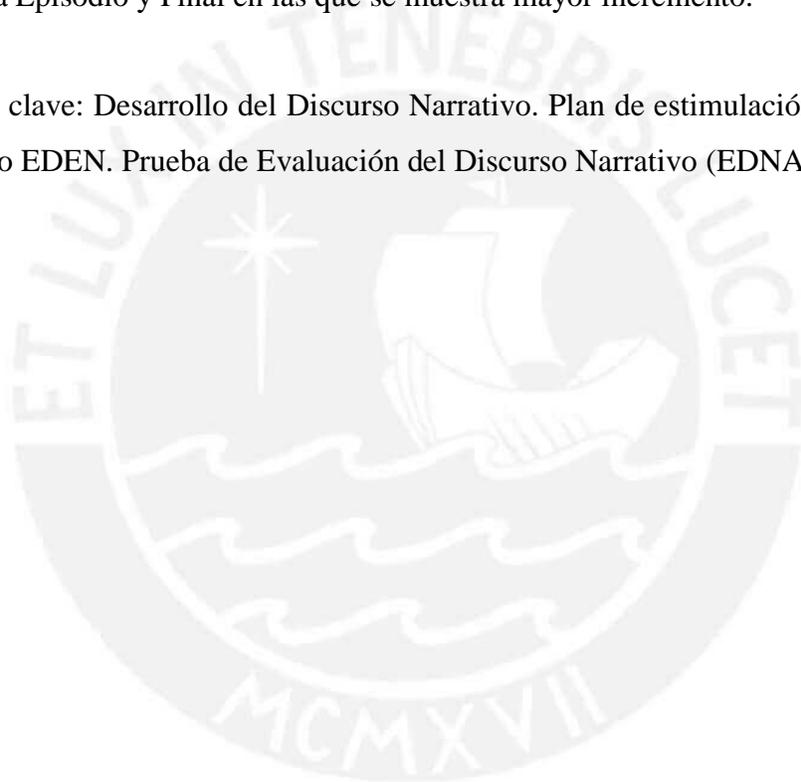
El estudio, se realizó bajo un diseño cuasi experimental, con una muestra de 51 niños y niñas, de los cuales 24 conformaron el grupo control y 27 el grupo experimental, con quienes se aplicó el Plan EDEN. Dicho plan tiene como objetivo estimular el desarrollo narrativo en niños entre 3 y 10 años con dificultades narrativas, independientemente de que estas coexistan o no con problemas de lenguaje.

Se utilizó como instrumento de evaluación tanto para el pre y post test la Prueba de Evaluación del Discurso Narrativo EDNA, con la que se pudo establecer las diferencias en las puntuaciones obtenidas por los niños del grupo experimental y

control a nivel global, así como en cada una de las categorías de la estructura narrativa: presentación, episodio y final.

Los resultados permitieron demostrar la efectividad del Plan EDEN al comparar las diferencias entre los resultados del pre y post test del grupo control y experimental, donde estos últimos muestran una diferencia estadísticamente significativa. También permitió determinar el impacto que tiene el programa en el incremento de las puntuaciones en cada una de las categorías de la estructura narrativa, siendo la categoría Episodio y Final en las que se muestra mayor incremento.

Palabras clave: Desarrollo del Discurso Narrativo. Plan de estimulación del Discurso Narrativo EDEN. Prueba de Evaluación del Discurso Narrativo (EDNA).



## ABSTRACT

The aim of this investigation was to determine the effectiveness of applying Stimulation Plan Narrative Discourse EDEN in the development of the narrative structure of a group of children 6 years old School "Dora Mayer".

The study, was conducted under a quasi-experimental design included a sample of 51 children, 24 of which 27 formed the control and the experimental group, with whom the Plan was applied EDEN group. This Plan aims to stimulate the narrative development in children between 3 and 10 years with narrative difficulties, whether or not they coexist with language problems.

It was used as an assessment tool for both pre and posttest with Test Evaluation of Speech Narrative EDNA, with which it was possible to establish the differences in scores for the experimental group and control globally and in each category of narrative structure: presentation, episode and end.

The results allowed to demonstrate the effectiveness of EDEN Plan to compare the differences between the results of pre and post test control and experimental, where the latter show a statistically significant difference group. It also allowed to determine the impact of the program on increasing scores on each of the categories of narrative structure, with the category and Final Episode shown where larger increase.

Keywords: Development of Narrative Discourse. Stimulation Plan Narrative Discourse EDEN. Assessment Test EDNA Narrative Discourse.



## INTRODUCCIÓN

A lo largo de nuestra historia, las diferentes civilizaciones han usado la narración oral como una herramienta para transmitir conocimientos, explicar el mundo y contar la historia. Dichas narraciones pueden ser contadas por niños y adultos. En el caso de los niños, el cuento constituye una herramienta valiosa a través de la cual un niño puede expresar y organizar su pensamiento de manera secuencial y causal.

Bassols (1997) afirma que desarrollar una competencia narrativa significa contar sucesos de forma organizada y ubicada en el tiempo. Consiste en expresar un conjunto de oraciones organizadas coherentemente, las cuales hacen referencia a una secuencia de hechos que se encuentran relacionados de manera temporal y causal; además de caracterizarse también por su complicación y orientación hacia una resolución.

En el contexto escolar, el discurso narrativo es un instrumento útil, ya que puede ser un buen indicador del desarrollo del lenguaje, dado su naturaleza funcional y su complejidad. Por ello, la evaluación y aplicación de programas que permita

organizar un discurso coherente y cohesionado, será de utilidad para potenciar el lenguaje en su función comunicativa.

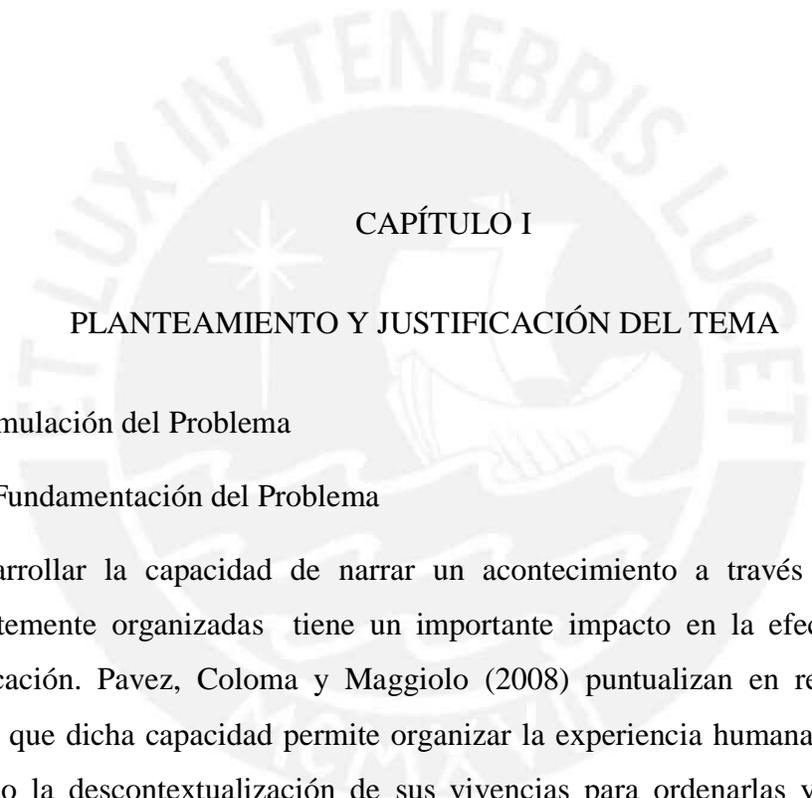
Actualmente en nuestro país, existe un vacío en cuanto a los programas de estimulación del desarrollo narrativo. Existe bibliografía extranjera que debe ser aplicada a nuestra realidad para comprobar su efectividad en nuestro contexto cultural, social y educativo. Entre la bibliografía extranjera se cuenta con el PLAN EDEN “Plan para la estimulación del desarrollo narrativo.”

El Plan de Estimulación del Discurso Narrativo (PLAN EDEN) tiene como objetivo estimular el desarrollo narrativo en niños entre 3 y 10 años con dificultades narrativas, independientemente de que éstas coexistan o no con problemas de lenguaje. Se basa en las etapas del desarrollo narrativo, partiendo del manejo de guiones y finalizando con el relato de experiencias personales. Se caracteriza por ser flexible y puede aplicarse individual o grupalmente. Dicho plan fue diseñado y aplicado en el país de Chile, el cual fue validado en un grupo de niños con dificultades específicas del lenguaje con evidentes dificultades en la narración, obteniendo mejoras en su discurso narrativo. El conocimiento de la efectividad del plan en otro país, constituye una motivación para poder aplicarlo a nuestro contexto y comprobar su efectividad. Por ello, el objetivo principal del presente trabajo, es determinar la efectividad de la aplicación del plan EDEN en el desarrollo de la estructura narrativa de un grupo de niños de 6 años de edad pertenecientes a una institución educativa pública de la Provincia Constitucional del Callao. Para ello, se ha realizado una investigación bibliográfica respecto al discurso narrativo que se puede observar en el marco teórico, luego se presenta la descripción del Plan EDEN y el método que se utilizó en la realización de esta investigación y finalmente se exponen los resultados y conclusiones obtenidas.

Es importante destacar que este estudio constituye un aporte al contexto educativo peruano al comprobar la efectividad de un programa extranjero en nuestro

medio, con lo que es posible optimizar y prevenir dificultades narrativas en niños peruanos.





## CAPÍTULO I

### PLANTEAMIENTO Y JUSTIFICACIÓN DEL TEMA

#### 1.1 Formulación del Problema

##### 1.1.1 Fundamentación del Problema

Desarrollar la capacidad de narrar un acontecimiento a través de oraciones coherentemente organizadas tiene un importante impacto en la efectividad de la comunicación. Pavez, Coloma y Maggiolo (2008) puntualizan en relación a este aspecto, que dicha capacidad permite organizar la experiencia humana, exigiendo al individuo la descontextualización de sus vivencias para ordenarlas y otorgarle un sentido, con el fin de compartirla a los demás. Asimismo, requiere de la activación de procesos cognitivos más complejos que los empleados durante la conversación, donde las ideas se desarrollan cooperativamente.

Por otro lado, la comprensión y producción del discurso puede verse afectada por distintas situaciones que viven los sujetos, como es el daño neurológico, trastornos psiquiátricos o psicológicos, alteraciones sensoriales, déficit motores, etc. Es por esto

que la habilidad para el discurso narrativo ha sido estudiada en personas con lesiones cerebrales y con problemas de aprendizaje, así como en niños con Trastornos Específicos del Lenguaje.

El desarrollo del discurso narrativo es importante para los aprendizajes escolares, especialmente para desarrollar la capacidad de leer y escribir, por las similitudes que este presenta con las habilidades requeridas para la comprensión y producción del lenguaje escrito; esto en relación a la descontextualización, la necesidad del empleo de mayor cantidad de marcas de coherencia y cohesión, y de la elaboración de inferencias. Al respecto, es ampliamente conocido los bajos resultados que presenta nuestro país en las pruebas PISA, en lo referente a la comprensión lectora (y en otras materias como matemática y ciencias), los cuales no han variado significativamente en los últimos años. En referencia a la temática de la comprensión, estudios recientes (Pavez, Coloma y Maggiolo, 2012) establecen una relación entre la comprensión y producción escrita y los bajos niveles de discurso narrativo.

En este sentido, creemos que es importante contar con un plan de estimulación del discurso narrativo que permita a niños, que asisten a escuelas regulares de sectores socioeconómicos bajos, donde la estimulación del lenguaje oral es más precaria, mejorar sus habilidades narrativas orales; lo que repercutirá en un mejor desempeño de la comprensión y producción escrita.

En países cercanos al nuestro, como es el caso de Chile, las autoras Pavez, Coloma y Maggiolo (2008) presentan un programa denominado “Plan de Estimulación del Discurso Narrativo” (Plan EDEN) donde se propone una serie de actividades que permiten desarrollar las habilidades discursivas de los niños relacionadas a su organización formal (supraestructura) y relaciones de coherencia como son: relaciones causales, temporales y de finalidad. Este Plan está organizado en tres programas: Desarrollo de guiones, Desarrollo de la Estructura Narrativa y Desarrollo de Narraciones más complejas y relato de experiencias personales. A su

vez, cada programa contiene unidades y sesiones de aprendizaje que tienen el objetivo de desarrollar la comprensión y producción oral de narraciones en base a su estructura formal (presentación, episodios y final) y las relaciones de coherencia local (relaciones causales, secuenciales y de finalidad) y de coherencia global, que se deben dar en el mismo.

Las mismas autoras, Pavez, Coloma y Maggiolo (2008), han diseñado y validado una prueba para medir el nivel de discurso narrativo de los niños (Prueba EDNA) que presentan en sus producciones, la que consiste en narrar a los niños tres relatos con diferentes niveles de complejidad en cuanto a su estructura interna (con mayor detalle en los personajes, escenarios o número de episodios) para luego, elicitara la producción narrativa oral a través del recontado de la historia por parte de los niños. Para evaluar la comprensión de las narraciones, se les plantea también, preguntas literales e inferenciales que los niños deben responder. El análisis de los resultados de las pruebas de producción y comprensión del discurso narrativo permiten obtener una escala de desarrollo del discurso narrativo.

En este estudio se aplicará el Plan EDEN a escolares que cursan el primer grado de primaria de una escuela pública del Callao a fin de conocer si éste contribuye a desarrollar la estructura del discurso narrativo, posibilitándoles de esta forma el desarrollo de la capacidad de narrar historias de forma secuenciada y coherente. La prueba EDNA permitirá medir el impacto del programa al comparar el nivel desarrollo narrativo de los niños antes y después de la aplicación del programa.

### 1.1.2 Formulación del Problema Específico

¿Cuál es la efectividad del “Plan para la estimulación del Desarrollo Narrativo” (EDEN) en el desarrollo del discurso en un grupo de niños de 6 años de edad en una Institución Educativa Pública de la Provincia Constitucional del Callao?

## 1.2 Formulación de los objetivos

### 1.2.1 Objetivo General:

- Determinar la efectividad de la aplicación del plan EDEN en el desarrollo de la estructura narrativa de un grupo de niños de 6 años de edad de la Institución Educativa “Dora Mayer”.

### 1.2.2 Objetivos específicos:

- Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en un grupo control de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del Plan EDEN.
- Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en un grupo experimental de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del Plan EDEN.
- Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en un grupo control y un grupo experimental de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del Plan EDEN.

## 1.3 Importancia y justificación del estudio

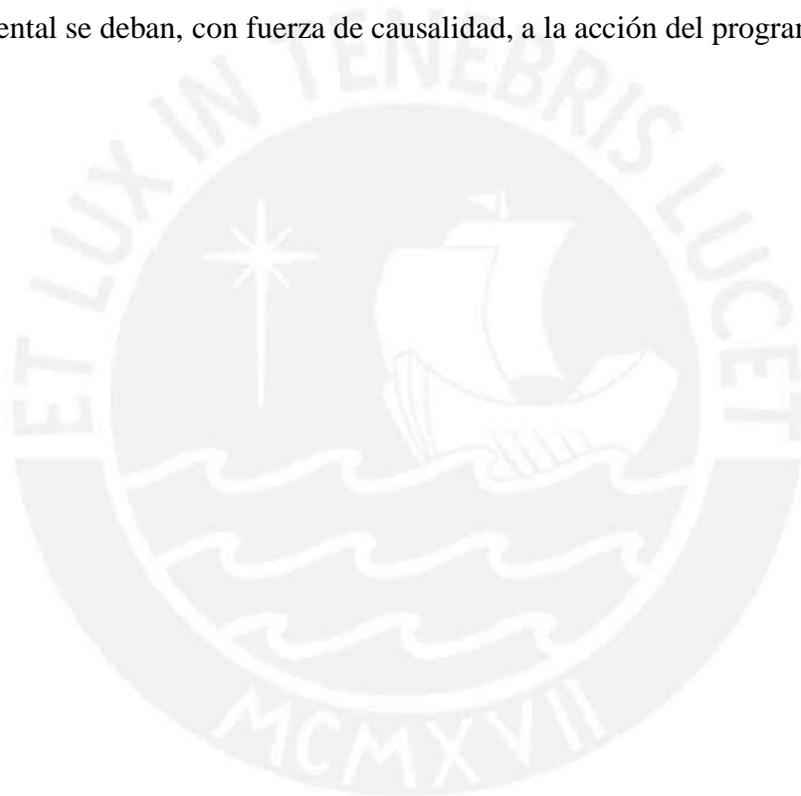
El presente estudio es importante en la medida que, tomando como punto de partida a la producción narrativa como un buen indicador del desarrollo del lenguaje, es necesario su estimulación a través de métodos adecuados, como es el caso del Plan EDEN para mejorar u optimizar la capacidad narrativa del niño, previniendo futuras dificultades en el discurso narrativo.

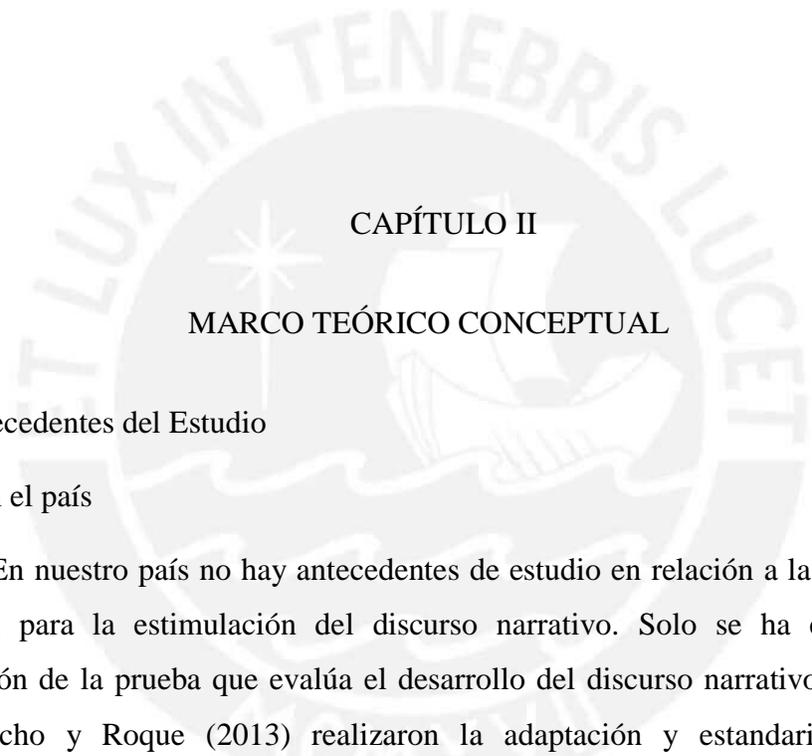
Por otro lado, consideramos que la investigación contribuirá con docentes y terapeutas de lenguaje, al ofrecerles la experiencia de poner en práctica un plan extranjero para la estimulación del discurso narrativo aplicado a nuestra realidad peruana. La aplicación del programa en nuestro contexto dará a conocer qué aspectos

del mismo deben aplicarse sin modificaciones o qué aspectos deberían cambiarse o mejorar a fin de lograr el objetivo del plan.

#### 1.4 Limitaciones de la Investigación

La investigación corresponde a un diseño cuasi experimental, donde se consideró para la muestra a dos grupos preformados, por lo que no fue posible garantizar la equivalencia inicial del grupo experimental y de control. En este sentido, este tipo de diseño no autoriza a decir que los cambios observados en los niños del grupo experimental se deban, con fuerza de causalidad, a la acción del programa.





## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

#### 2.1 Antecedentes del Estudio

##### 2.1.1 En el país

En nuestro país no hay antecedentes de estudio en relación a la aplicación de un plan para la estimulación del discurso narrativo. Solo se ha encontrado la validación de la prueba que evalúa el desarrollo del discurso narrativo, así tenemos que Cucho y Roque (2013) realizaron la adaptación y estandarización de la evaluación del discurso narrativo EDNA. El objetivo de esta investigación fue la de adaptar lingüísticamente la prueba para su uso en niños de 5 años 0 meses a 5 años 11 meses de instituciones públicas y privadas de Lima Metropolitana. Para tal fin, se usó una muestra probabilística por racimos o clusters consistente en 350 niños. La primera unidad de análisis fue constituida por 7 unidades de gestión educativa local (UGEL) de Lima Metropolitana. Para la segunda unidad de análisis se seleccionó 14 colegios entre nacionales y particulares, de los cuales se escogió dos aulas por cada colegio, conformándose así la tercera unidad de análisis. Finalmente, para la cuarta

unidad se eligió de forma aleatoria una muestra de 25 niños. De esta forma se manejó una estratificación uniforme por colegio de procedencia. Asimismo, se excluyó de la muestra a los niños que presentaban: lengua materna diferente al español, dificultades del lenguaje, déficit cognitivo y dificultades sensoriales. Para la adaptación del instrumento se siguió los siguientes procedimientos: se aplicó el instrumento original en un grupo de 30 niños, con la finalidad de identificar los elementos que requerían ser modificados, así como también se contó con la colaboración de una lingüista para identificar los ítems y contenidos del instrumento a ser adaptados, después de ello, se seleccionó un grupo de expertos para la validación del contenido de las adaptaciones realizadas. Posteriormente se aplicó la prueba en la muestra seleccionada y se realizó el análisis cuantitativo de los datos con el programa estadístico SPSS versión 21, utilizándose los estadísticos: promedio, desviación, estándar, frecuencia, porcentajes, percentiles, alfa de Cronbach, análisis factorial con varianza Varimax y construcción de baremos. De los resultados obtenidos se concluyó que, la validez del constructo de la prueba del discurso narrativo adaptado, realizada a través del análisis factorial, explica el 63.537% de la varianza total, lo que es considerado apropiado.

### 2.1.2 En el extranjero

Maggiolo, Coloma y Pavéz (2006), realizaron el estudio “Estimulación de las Narraciones Infantiles”, cuyo objetivo fue el de proveer evidencia sobre el efecto de la intervención con guiones (scrips o rutinas cotidianas) en el desarrollo narrativo de niños con Trastorno Específico del Lenguaje y déficit narrativo. La investigación fue de carácter longitudinal y cuasi experimental donde se formó dos grupos de niños (6 en cada grupo) que presentaban Trastorno Específico de Lenguaje (corroborados a partir de pruebas consideradas habitualmente para el diagnóstico del TEL) y déficit narrativo (identificados a partir de la evaluación del discurso y ubicados en la Escala de Desarrollo Narrativo propuesta por las mismas autoras) y con un promedio de 4 años y 5 meses de edad. Se aplicó en el grupo experimental 18 sesiones basadas en el trabajo de los guiones. Los guiones son secuencias de eventos cotidianos que se realizan a manera de rutinas, donde se constituye una cadena de eventos organizados

de manera secuencial y causal (por ejemplo: lavarse las manos, lavarse los dientes, ir al doctor, entre otros). La intervención consideró tareas de: representación del evento a través de la dramatización, ordenación del evento utilizando láminas que visualizan la secuencia del guión y la verbalización, donde el niño debe expresar oralmente el guión o rutina trabajada. De acuerdo a los resultados obtenidos se comprobó que los niños del grupo experimental incrementaron significativamente su desarrollo narrativo, logrando alcanzar el 50 % de los sujetos un desarrollo acorde a su edad cronológica. Por otro lado, en el grupo de control no se observó un aumento significativo. En este sentido, se concluyó que un programa basado en guiones es una alternativa eficaz para mejorar las dificultades narrativas que presentan niños con TEL y déficit narrativo.

Acosta, Axpe y Moreno (2012), analizaron los efectos de un programa de intervención en lectura temprana en Educación Infantil, con el fin de mejorar el lenguaje oral, así como otras habilidades básicas para el aprendizaje de la lectura. La muestra de este estudio estuvo formada por 9 niños de 4 años con Trastorno Específico de Lenguaje (TEL). El programa se aplicó durante tres años en seis niños, mientras que de los tres restantes, uno no continuó y dos quedaron como grupo control sin recibir tratamiento alguno. Al grupo experimental se le aplicaron diversas pruebas, que se usaron tanto para evaluar como para valorar los resultados. Dichas pruebas fueron: la Prueba de Lenguaje PLS-4 (Zimmermann, Steiner y Pond, 2004), Procesamiento Fonológico (Jiménez y Ortiz, 1995) Evaluación de guiones, la cual es una subprueba de la Evaluación del discurso Narrativo EDNA (Pavez, Coloma y Maggiolo, 2008).

Luego de aplicar el programa mencionado se obtuvo los siguientes resultados: se evidencia una diferencia estadísticamente significativa entre la evaluación inicial y final en el grupo experimental con la prueba PLS4, obteniéndose en la prueba de Wilcoxon un valor de  $T = 0$  ( $p < .05$ ). En relación al desarrollo narrativo, también se observó un contraste entre la evaluación inicial y final en el grupo experimental,

obteniendo una diferencia estadísticamente significativa, logrando en la prueba de Wilcoxon un valor  $T=0$  ( $p < .05$ ). En relación a estos resultados se logró ganancias en todos los casos del grupo experimental, consiguiendo que este grupo produzca estructuras narrativas más elaboradas, complejas y con la presencia de más elementos lingüísticos que daban mayor cohesión y coherencia a sus producciones. En relación a los resultados de la prueba de conciencia fonológica, también se obtuvo un resultado favorable, alcanzando en la prueba de Wilcoxon un valor  $T=0$  ( $p < .05$ ).

En dicho estudio se concluye que para que un niño se encuentre preparado para el aprendizaje formal de la lectura y de la escritura, se debe incluir en la práctica educativa programas que permitan el desarrollo de habilidades de codificación y de estimulación del lenguaje oral, como es el discurso narrativo.

## 2.2 Bases teórico- científicas

### 2.2.1 Comunicación

La comunicación constituye “un proceso de intercambio de información entre dos o más personas” (Bermeosolo, 2001); por lo tanto, es una herramienta necesaria para relacionarse con los demás, así como de necesaria para expresar necesidades, sentimientos, experiencias e ideas.

### 2.2.2 Lenguaje

#### 2.2.2.1 Concepto

Para la psicolingüística, el lenguaje es una función psicológica superior controlada por la corteza cerebral, la cual está relacionada con el desarrollo perceptivo, cognitivo y psicosocial o interpersonal (Del Río, 2010). Por ello, se afirma que el lenguaje se produce por la interacción de los aspectos biológicos, cognitivos, psicosociales y del entorno.

Para la ASHA (American Speech- Language Hearing Association), el lenguaje es “un sistema complejo y dinámico de símbolos convencionales que se usa de distintas maneras para la comunicación y el pensamiento”.

#### 2.2.2.2 Procesos del lenguaje

##### a) Comprensión del lenguaje

Es la habilidad para comprender lo que se dice, ya sean órdenes, ideas, pensamientos, creencias o narraciones.

La comprensión del lenguaje puede ser estudiada considerando cinco dimensiones: fonológica, morfosintáctica, léxico semántica, pragmática y discursiva.

##### b) Producción del lenguaje

La producción lingüística es también llamada expresión lingüística, cuyo proceso de elaboración presenta una mayor complejidad en comparación a la comprensión del lenguaje. En razón que, primero debemos conceptualizar, luego formular esa idea en forma de un plan lingüístico para luego ejecutarlo por medio del habla. Finalmente, lo expresado pasa por un proceso de revisión para comprobar la eficacia de lo que queríamos comunicar y cómo lo queríamos comunicar (Carrol, 2008).

#### 2.2.2.3 Componentes y dimensiones del lenguaje

El lenguaje presenta varios componentes. Según Carrol (2008), los componentes del lenguaje, también llamados áreas del conocimiento lingüístico, son:

- Fonético: El que se refiere a la producción o articulación de los sonidos del habla.
- Fonológico: Es la representación mental del sonido (fonemas) o estudio fonológico de una lengua.

- Morfosintáctico: Integra la morfología y la sintaxis. La morfología estudia la estructura de las palabras, mientras que la sintaxis enseña a coordinar las reglas de combinación de las palabras, la estructura interna, frase, oraciones y discursos.
- Pragmático: Se refiere al uso intencional del lenguaje en un determinado contexto.  
Soprano (2011) incluye un quinto componente:
- Discursivo, estudia los géneros de discurso empleados con uso frecuente en la sociedad y su adquisición por parte de los niños y evalúa la capacidad lingüística del niño para producir enunciados organizados de manera coherente.

#### 2.2.2.4 Adquisición del Lenguaje

La adquisición del lenguaje se inicia desde el nacimiento y se va desarrollando paulatinamente, su base está compuesta por las acciones comunicativas que progresivamente se desarrollan entre los niños y las personas que lo rodean.

Zorzi & Hage (2004) mencionan que el lenguaje es un conjunto de signos a la que el niño accede hacia el final del estadio sensorio motor. Este progreso, crea condiciones que le permiten emplear símbolos en la forma de gestos y así referirse a objetos ausentes. Progresivamente, el niño, logrará diferenciarse del otro, además de adquirir la representación mental y la noción de los objetos, teniendo así la capacidad de simbolizar.

#### 2.2.3 Discurso

##### 2.2.3.1 Concepto

El diccionario enciclopédico abreviado (1957) define al discurso como serie de frases o palabras utilizadas para expresar lo que uno piensa o siente.

El discurso narrativo suscita múltiples controversias y se ha enfocado desde diversas perspectivas teóricas.

Según Pavez et al (2008), el discurso narrativo “es una unidad lingüística que se emite en una situación comunicativa particular, con una intención determinada, y que expresa un mundo real o posible”.

Soprano (2010), complementa este concepto al indicar que el discurso narrativo es un conjunto de enunciados organizados con la finalidad de constituir un todo coherente.

#### 2.2.3.2 Discurso y texto

El término discurso y texto suelen usarse con frecuencia debido a que éstos se relacionan. El texto es un producto lingüístico (palabras, oraciones, etc.) organizado con reglas de construcción. Por otro lado, el discurso es la manifestación de un texto, por un emisor, en una situación de comunicación.

El discurso y el texto son indisolubles, por ello, el discurso es el texto más las condiciones de producción.

#### 2.2.3.3 Aspectos del discurso

El discurso puede abordarse desde dos aspectos: organización del contenido del discurso y la estructuración formal del discurso.

En relación a la organización del contenido, ésta se organiza a través de la coherencia local y global.

La coherencia local es la relación semántica existente entre el significado de una y otra oración del discurso (Van Dijk, 2000). Esta relación semántica se debe a la cohesión, la cual está formada por estructuras sintácticas y/o semánticas que expresan claramente las relaciones de coherencia local facilitando el tema de un discurso (Pavez et al, 2008).

La coherencia global, es aquel conocimiento en relación a un tema, lo que nos permite recordar y comprender el fragmento del tema (Carrol, 2008).

Por otro lado, el discurso se compone de: microestructura, macro estructura y superestructura.

La superestructura se refiere al esquema formal en la cual se pueden organizar los diferentes contenidos. La macroestructura es la descripción de situaciones que se organizan jerárquicamente, permitiendo saber si un texto es o no es coherente y, la microestructura, hace referencia al conjunto de oraciones y párrafos que pertenecen a un texto y que a través de mecanismos de cohesión permiten la continuidad temática.

#### 2.2.3.4 Tipos de discurso

La diversidad de narraciones es muy amplia, para efectos del estudio se han considerado dos: el discurso “no ficticio” y “ficticio”.

En el discurso “no ficticio”, los hechos narrados ocurrieron en la realidad, ejemplo, hechos narrados en una noticia.

En el discurso “ficticio”, los sucesos narrados no ocurrieron en la realidad sino que fueron creados por el emisor generando discursos verosímiles e inverosímiles. Entre los discursos ficticios verosímiles se encuentran las historias de hechos que los niños no han experimentado pero que serían posibles. Entre los discursos ficticios inverosímiles, se ubican los cuentos para niños. Estos relatos son importantes en la vida de los infantes, ya que estimulan su imaginación, les brinda modelos de estructuras sintácticas y amplían su vocabulario.

### 2.2.3.5 Características del discurso narrativo

Según Maggiolo, Coloma y Pavéz (2006), las características formales básicas del discurso narrativo son:

- a) La presentación, la cual incluye el personaje principal y generalmente el atributo, la ubicación espacial y/o temporal, el problema o evento inicial que genera u origina el relato.
- b) El episodio, está formado por: la meta u objetivo que desea lograr un personaje, la acción para alcanzar la meta, el obstáculo que dificulta el desarrollo de los hechos y la consecuencia del obstáculo.
- c) El final, momento en el que se resuelven de manera positiva o negativa el conflicto que generó la historia.
- d) El contenido del discurso se organiza con relaciones de coherencia.

### 2.2.3.6. Relevancia del discurso

A continuación presentamos las razones de la importancia del discurso narrativo:

- a) Es un organizador de la experiencia humana (Brunner, 1990). Se puede apreciar en los grupos sociales de una misma cultura. En relación a los niños, cuando narran en una conversación, un porcentaje considerable de esos relatos alude a anécdotas personales.

De esta manera, los niños organizan y le dan sentido a sus experiencias, por ello, es probable que si un niño tiene problemas al narrar puede mostrar dificultad para organizar sus ideas y compartirlas con los demás.

- b) El discurso narrativo es menos “dialógico” en el sentido de que el emisor que está narrando tiene la responsabilidad de organizar y emitir el relato sin la colaboración del otro. En los niños, esta característica se evidencia con la presencia de interrupciones y enunciados largos y complejos cuando narran mas no cuando conversan.

- c) El discurso narrativo es importante para los niños en edad escolar, debido a que constituye una conexión entre el lenguaje oral y el escrito. El dominio del discurso oral se relaciona con la comprensión del lenguaje escrito en niños que hayan alcanzado la etapa de decodificación.

#### 2.2.4 Desarrollo del discurso narrativo en niños

##### 2.2.4.1 Estadios del desarrollo narrativo según Applebee

El desarrollo del discurso narrativo ha sido investigado mayormente en niños de habla inglesa. A. Applebee (1978) propuso una escala de desarrollo cuyos orígenes están asociados al juego funcional, el cual se caracteriza en que los niños desarrollan esta actividad alrededor de un tema narrativo, que incluye algunos elementos estructurales de la historia como es la secuencia de acciones.

A continuación se presenta los estadios del discurso narrativo propuesto por A. Applebee, adaptado a niños de habla española. Pavez, Coloma y Maggillo (2008) mencionan que este modelo debe ser considerado de manera referencial, pues aún no se ha corroborado su aplicación en contextos hispano hablantes.

1.- Agrupamiento enumerativo: El niño entre los dos y tres años es capaz de nombrar y/o describir los sucesos o acciones sin organización (causal o temporal), ni precisar el tema central.

2.- Secuencia de acciones en torno a un personaje: El niño de tres años centra sus narraciones y/o descripciones en relación a un personaje, un tema central o lugar. Hay ausencia de una organización causal y temporal entre sus enunciados, por lo que aún no logra configurar la trama de la historia.

3.- Narraciones primitivas: A los 4 años y 4 años 6 meses, la narración de los niños suele mostrar un núcleo central que puede ser un personaje, un objeto o un suceso.

Presenta los componentes propios de la narración: hecho inicial, acción y la consecuencia en relación al tema central. No logran precisar aún el final de la historia y tampoco logran indicarlas las motivaciones de los personajes (metas).

4.- Narraciones con episodios incompletos: A los 4 años 6 meses y 5 años, en los relatos aparecen los elementos de la etapa anterior, evidenciándose algunas relaciones temporales y causales entre los enunciados. La trama aún es débil debido a que no se construye a partir de las características y motivaciones de los personajes. Los finales pueden ser abruptos, sin una relación lógica entre los hechos narrados anteriormente.

5.- Narraciones verdaderas: A los 5 años y 7 años, en esta etapa los niños logran utilizar las categorías formales de la narración de manera completa, es decir: el niño realiza la presentación de la historia (personajes y atributos de los mismos), narra los sucesos de manera ordenada estableciendo relaciones causales y temporales y logra emitir un final lógico.

#### 2.2.4.2 Desarrollo narrativo en niños hablantes del español

Pavez et al. (2008) a partir de sus investigaciones en niños de habla española observaron la existencia de tres grandes etapas del desarrollo narrativo en los niños: Etapa Inicial o Sin Estructura, la Etapa de Transición donde se observa los primeros intentos de organización, y la etapa de Estructuración donde los niños van organizando sus narraciones bajo estructuras formales. Asimismo, dichas etapas contienen un total de 13 niveles de desarrollo la que permite visualizar la progresión que siguen los niños hasta alcanzar la competencia narrativa propiamente dicha.

A continuación se presenta un cuadro descriptivo de dichas etapas, los niveles que presentan y las edades en que se desarrollan.

TABLA 1

ETAPAS DEL DESARROLLO NARRATIVO

ETAPAS DEL DESARROLLO NARRATIVO	NI-VEL	CARACTERÍSTICAS	EDAD	
No estructura	1	• No dice nada	3 años	
	2	• Cuenta una o dos oraciones		
	3	• Aglutina secuencia de acciones y/o estados		
	4	• Agrupa enumerativamente en torno a un personaje		
Transición	5	• Hace secuencias: Acción + obstáculo y/o Obstáculo + resultado		
	6	• Presentación y episodio: ambos incompletos		
E S T R U C T U R A	1. Relata con presentación y episodio pero sólo uno de ellos completo	7	• Presentación completa y episodio incompleto	4 años
		8	• Presentación incompleta y episodio completo	
	2. Relata con presentación completa + episodio completo pero sin final	9	• Presentación y episodios: ambos completos (sin final)	
		10	• Presentación completa con atributo y espacio, episodio completo (sin final)	
	3. Relata con presentación completa, episodio completo y final.	11	• Presentación y episodio: ambos completos (más final)	5 años 6 años
		12	• Presentación completa con atributo y/o espacio, episodio completo y final	
		13	• Presentación completa con atributo y espacio, episodio completo con meta y final	10 años

Pavez et al. (2008)

## 2.3 Definición de términos básicos

### 2.3.1 Desarrollo Narrativo

Es un proceso continuo que tiene etapas entre ellas: la etapa inicial de emisiones sin estructura, donde los niños no estructuran formalmente; la etapa de transición que se caracteriza porque los niños presentan sus primeros intentos de organización y la etapa de estructuración del relato donde los niños estructuran sus narraciones con categorías formales como: presentación, episodios y final.

### 2.3.2 Institución educativa pública

La institución educativa, como comunidad de aprendizaje, es la primera y principal instancia de gestión del sistema educativo descentralizado. Puede ser pública o privada. Si es pública tiene dos modalidades: públicas de administración directa por autoridades educativas del Sector Educación, de otros sectores y entidades del Estado o públicas de administración privada, por convenio, con instituciones sin fines de lucro que brindan servicios educativos gratuitos.

### 2.3.3 Plan para la estimulación del discurso narrativo “EDEN”

Es un plan organizado que incluye principios y estrategias para estimular el discurso narrativo. La estrategia principal que se usa para estimular las habilidades narrativas es el cuento infantil.

## 2.4 Formulación de hipótesis

### 2.4.1 Hipótesis

Los niños de 6 años de edad que son sometidos al “Plan para la estimulación del discurso narrativo- EDEN” incrementarán significativamente el desarrollo de la estructura narrativa en comparación con sus pares que no han sido sometidos al plan.

## CAPÍTULO III

### METODOLOGÍA

#### 3.1 Enfoque de la investigación

El presente estudio se desarrolló bajo el Enfoque Cuantitativo de la Investigación Científica, en razón de que la comprobación de las hipótesis se efectuó en base a la medición numérica y el análisis estadístico de los datos (Hernández, Fernández y Baptista 2010). Asimismo, se realizó un análisis cualitativo de los resultados obtenidos en el pre test y post test para identificar el porcentaje de niños que lograron avanzar a etapas superiores del discurso narrativo posterior a la aplicación del programa EDNA.

#### 3.2 Tipo y diseño de investigación

Los diseños experimentales puros cumplen con los criterios de manipulación y medición del efecto de una o más variables independientes respecto a otras consideradas dependientes y la asignación aleatoria o al azar de los participantes, garantizando la equivalencia de los mismos. En referencia al presente trabajo, la investigación se realizó bajo un diseño cuasi experimental con medición de test y post test, pero sin efectuar la asignación aleatoria ni el emparejamiento de los sujetos que conformaron el grupo experimental y el de control.

Así mismo, Hernández y otros (2010) plantean que los estudios donde se ha empleado adecuadamente diseños cuasi experimentales pueden ser generalizados a grupos con características similares a los grupos intervenidos.

El diagrama representativo del diseño es el siguiente:

GE	01	X	02
GC	03	—	04

De acuerdo a este diseño se administró de manera simultánea un pre-test (O1 y O3) tanto al grupo experimental (GE) y al grupo de control (GC), luego se manipuló la variable independiente (X) en el GE y no así en el GC; por último se aplicó, también de manera simultánea, un post-test (O2 y O4) a ambos grupos.

### 3.3 Sujetos de investigación

#### 3.3.1 Población

- Población Objetivo: Niños de 6 años 11 meses de la Provincia Constitucional del Callao de Instituciones Públicas.
- Población Accesible: Niños y niñas del Primer grado de primaria de la Institución Educativa pública “Dora Mayer” del Callao.

#### 3.3.2 Tipo y tamaño de la muestra

El tipo de muestreo utilizado fue el no probabilístico, tipo intencionado, en razón que se fijó los siguientes criterios de inclusión:

- a) Consentimiento de los padres para que sus hijos participen en el estudio.
- b) Niños sin dificultades aparentes de lenguaje ni discapacidad sensorial y cognitiva.

El tamaño de la muestra fue de 51 niños varones y mujeres de 6 años 0 meses a 6 años 11 meses, pertenecientes al primer grado de primaria del colegio Dora Mayer.

A continuación se presenta el análisis estadístico de la muestra de acuerdo a las variables género y tipo de grupo de la muestra:

a) Variable Sexo

Tabla N° 2

**COMPOSICIÓN DE LA MUESTRA SEGÚN SEXO**

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	MASCULINO	26	51,0	51,0	51,0
	FEMENINO	25	49,0	49,0	100,0
	Total	51	100,0	100,0	

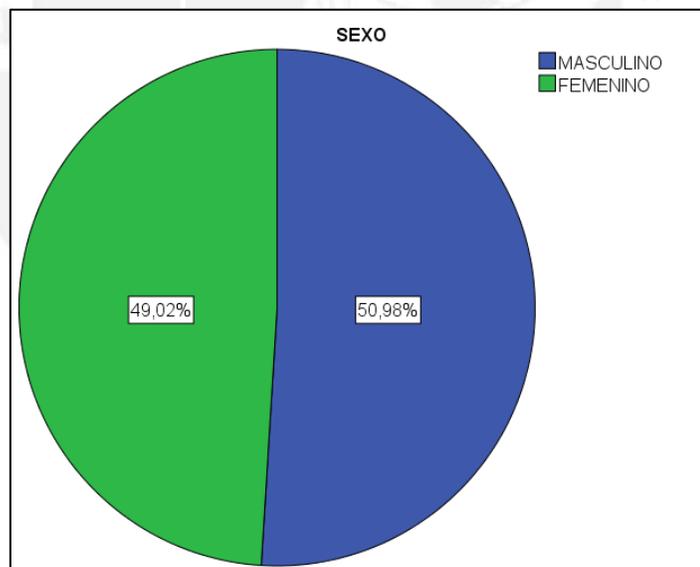


Gráfico N° 1

Se aprecia que hubo un porcentaje ligeramente mayor en el grupo de varones que en el grupo de mujeres.

b) Variable Tipo de Grupo

Tabla N° 3

**COMPOSICIÓN DE LA MUESTRA SEGÚN TIPO DE GRUPO**

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	CONTROL	24	47,1	47,1	47,1
	EXPERIMENTAL	27	52,9	52,9	100,0
	Total	51	100,0	100,0	

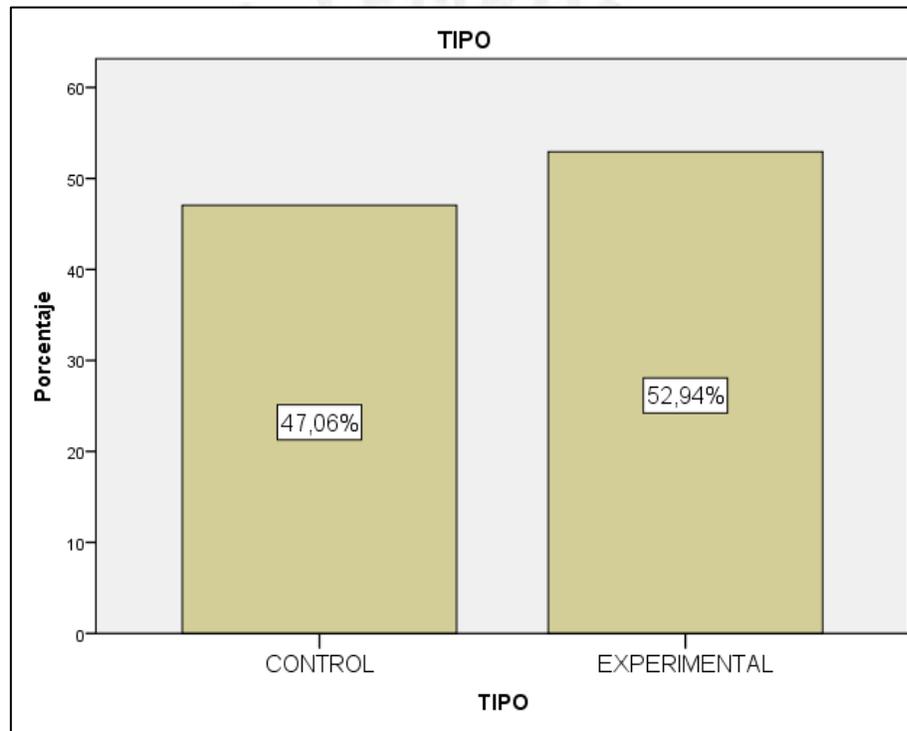


Gráfico N° 2

Se aprecia que hubo un porcentaje algo mayor en el grupo experimental que en el grupo control.

### 3.4 Operacionalización de variables

TABLA 4

Variable	Tipo de variable	Indicador
Variable independiente “ Plan para la estimulación del discurso narrativo”	Nominal de dos categorías: Presencia del Plan Ausencia del Plan	Pertenencia al grupo experimental Pertenencia al grupo control
Variable dependiente Desarrollo del discurso narrativo	Cuantitativa	Puntuación según clave de ítems de la Prueba “Evaluación del discurso narrativo- EDNA”

### 3.5 Técnicas e instrumentos para la recolección y análisis de datos

#### 3.5.1 Prueba de Evaluación del Discurso Narrativo EDNA

Para medir la efectividad del Programa de Estimulación del Discurso Narrativo (EDEN) se utilizó tanto en el pre test como en post test la Prueba de Discurso Narrativo EDNA.

### 3.5.1.1 Ficha técnica

- **NOMBRE DE LA PRUEBA** : Evaluación del Discurso Narrativo
- **AUTORES** : Coloma Tirapegui Carmen Julia  
Maggiolo Landaeta Mariangela  
Pavez Guzmán María Mercedes
- **PROCEDENCIA** : Chile
- **AÑO** : 2008
- **DURACIÓN** : Aproximadamente 25 minutos
- **ADMINISTRACIÓN** : Individual
- **FINALIDAD** : La prueba mide el nivel de producción y comprensión del discurso narrativo en niños de 3 a 10 años 11 meses.
- **MATERIAL** : 3 Cuentos:
  - ✓ La ardillita glotona, El sapito saltarán y el lobo friolento.
  - ✓ Hoja de análisis del discurso narrativo.
  - ✓ Prueba para evaluar la comprensión del discurso narrativo.

### 3.5.1.2 Breve descripción de la prueba

#### a) Origen de la prueba

La prueba de evaluación del discurso narrativo (EDNA) es un instrumento creado por las fonoaudiólogas Dra. María Mercedes Pavez Guzmán, Dra. Carmen Julia Coloma Tirapegui y Dra. Mariangela Marggiolo Landaeta de la Escuela de Fonoaudiología de la Universidad de Chile, en el año 2008. La prueba se encuentra dentro del libro denominado: “El desarrollo Narrativo en niños: Una propuesta práctica para la evaluación e intervención en niños con trastornos del lenguaje”,

donde las autoras abordan el tema del discurso narrativo a partir de la recopilación de la escasa y dispersa bibliografía existente respecto a este tema, además de su experiencia práctica y en el área de la investigación con niños con trastornos del lenguaje, así como en el estudio del desarrollo narrativo en niños sin problemas lingüísticos.

#### b) Objetivos de la prueba

El objetivo de la prueba (EDNA) es evaluar el desarrollo narrativo de los niños de 3 años a 10 años 11 meses. Este instrumento puede ser utilizado por fonoaudiólogos, psicopedagogos, psicólogos, educadores y especialistas que necesiten detectar problemas en el desarrollo narrativo.

#### c) Organización de la prueba:

La Prueba de Evaluación del Discurso Narrativo (EDNA) está compuesta por tres sub pruebas: Manejo de Guiones, Evaluación de la Producción Narrativa y Evaluación de la Comprensión de Narraciones.

En el presente estudio se ha utilizado la prueba de Producción de Narraciones al considerar la edad en que se encontraban los niños.

#### c) Procedimiento de la evaluación:

Para evaluar la producción de narraciones, se narran tres cuentos que están ordenados por complejidad narrativa. Se lee uno a uno e inmediatamente se solicita al niño evaluado que realice las narraciones correspondientes. Se empieza por “La ardillita glotona” (con un episodio), luego se narra “El sapito saltarín (con dos episodios) y se finaliza con “El lobo friolento” (con presentación más desarrollada y dos episodios). (Ver Anexo 1)

Es imprescindible grabar la producción de las narraciones, luego se transcribe ortográficamente, es decir, se registra de la misma forma como el niño la contó, posteriormente, se analiza detalladamente cada narración para calificarla en la Hoja

de Análisis de la prueba de acuerdo a la puntuaciones determinadas en la misma y finalmente se determina el desarrollo narrativo del niño de acuerdo a los baremos presentados por las autoras.

Para efectos del presente estudio se utilizaron las puntuaciones directas de la prueba para el análisis estadístico de los resultados, dado que los baremos que presentan las autoras corresponden al contexto chileno.

### 3.5.1.3 Validez y confiabilidad

Las creadoras de la prueba EDNA obtuvieron la validez y confiabilidad de la producción de narraciones a través de un estudio efectuado en una muestra de 208 niños chilenos (111 niños y 97 niñas) de 4 a 10 años de edad agrupados en 5 grupos de edad, de nivel socioeconómico medio, sin antecedentes de problemas de lenguaje, no asistencia al tratamiento fonoaudiológico y que cursaban estudios en escuelas regulares de Chile.

La validez del instrumento para evaluar la producción narrativa de los niños se obtuvo a través de la comparación de los relatos de los niños en los diferentes grupos de edad, observándose que a mayor edad los niños muestran un mayor dominio de la habilidad para estructurar formalmente las narraciones. Es así que se midió la correlación de las puntuaciones totales de los niños obtenidas en sus producciones y su edad en meses, a través de la Prueba de correlación de Spearman, obteniéndose una correlación significativa entre ambas variables ( $r=0,76$ ,  $p=0,000$ ), lo que demuestra que los indicadores formales utilizados en el instrumentos son sensibles para detectar el desarrollo narrativo de los niños.

Por otro lado, la confiabilidad del instrumento se obtuvo estableciendo el coeficiente alfa, obteniéndose un valor de 0,777, es decir, la fiabilidad es bastante aceptable.

Dado que los datos antes mencionados correspondían a una muestra de niños chilenos, decidimos realizar también un estudio de validez y confiabilidad del EDNA

en la muestra del estudio. Se analizó la validez de contenido por medio de Juicio de Expertos. Esta modalidad de validez implica una valoración por medio de expertos respecto a:

- a) Si los ítems reflejan el contenido del constructo; y
- b) Si los ítems están bien redactados.

Para el logro de esta valoración se entregó a tres expertos en el área del lenguaje: Ps. Luisa Morante Chávez, Ps. Christian Canales Enríquez y Ps. Janet Quiroz Watanabe, un formulario que contenía la definición de constructo y el material del instrumento: solicitándoles que emitieran su juicio acerca de si los cuentos constituyentes de la prueba son reflejo del constructo y si el vocabulario empleado en los mismos era entendible por los niños de nuestro contexto.

Los jueces coincidieron en que una palabra y una frase de los cuentos no serían comprendidas por nuestros niños y sugirieron su cambio; además los tres estaban de acuerdo que el instrumento reflejaba el constructo.

Se realizaron los siguientes cambios:

CUENTO	PALABRA O FRASE ORIGINAL	PALABRA O FRASE MODIFICADA
La Ardillita glotona	Glotona	Comelona
El sapito saltarín	Le construyeron un gimnasio	Le regalaron una cama saltarina

Hechas estas correcciones se volvió a solicitar a los jueces su opinión, los cuales mostraron su conformidad (ver Anexo 1). En consecuencia, se puede asegurar que la prueba EDNA tiene validez de contenido.

En referencia a la confiabilidad se calculó por medio del coeficiente Alfa de Cronbach. Este coeficiente valora básicamente si los ítems están relacionados entre sí.

En este sentido, en la categoría Presentación (6 ítems) el Alfa de Cronbach fue de 0,747, en la categoría Episodio (15 ítems) se obtuvo un valor de 0,90 y en la categoría Final (3 ítems) el coeficiente fue de 0,757.

En cuanto al coeficiente Alfa global de la prueba EDNA fue de 0,922. Este resultado es bastante elevado pues el coeficiente Alfa fluctúa teóricamente de 0 a 1, indicando una confiabilidad total, es decir que no hay error en la precisión de la medida. Siendo el valor del coeficiente en la muestra peruana superior al 0,77 obtenida en la muestra chilena.

En conclusión, puede sostenerse que la prueba EDNA es válida y confiable para su propósito.

### 3.5.2 Plan de Estimulación del Discurso Narrativo (EDEN)

#### 3.5.2.1. Fundamentos del Plan EDEN

El plan EDEN tiene por objetivo la estimulación del desarrollo narrativo en niños de 3 a 10 años con dificultades narrativas, independientemente de que éstas coexistan o no con problemas de lenguaje; el que se puede aplicar de manera grupal o individual. Asimismo, se fundamenta en los conceptos básicos del discurso narrativo, sus características y en el desarrollo narrativo según la norma, tal como se ha presentado anteriormente. Uno de los fundamentos importantes a tomar en cuenta en el plan es el desarrollo del discurso narrativo ya que este señala las características evolutivas por edades, es así que Pavez et al. (2008) afirman que las primeras estructuras narrativas adquiridas son la “presentación” y el “episodio”, siendo la última en adquirirse el “final” aunque los niños de 6 años la utilizan, este uso no es muy frecuente. En relación al episodio, en un inicio los niños adquieren primero la secuencia “acción + obstáculo + resultado y más adelante incluyen la “meta”.

El plan tiene como fundamento cinco principios básicos que fueron considerados en el momento de su aplicación en el grupo experimental, los cuáles son: experiencias significativas, sucesión en las etapas de la más simple a la más compleja, carácter lúdico y adaptabilidad a las necesidades y capacidades de los niños.

### 3.5.2.2 Organización del Plan EDEN

El Plan EDEN posee un diseño que se basa en programas secuenciados en la cual contiene unidades que incluyen objetivos y actividades de ejemplo.

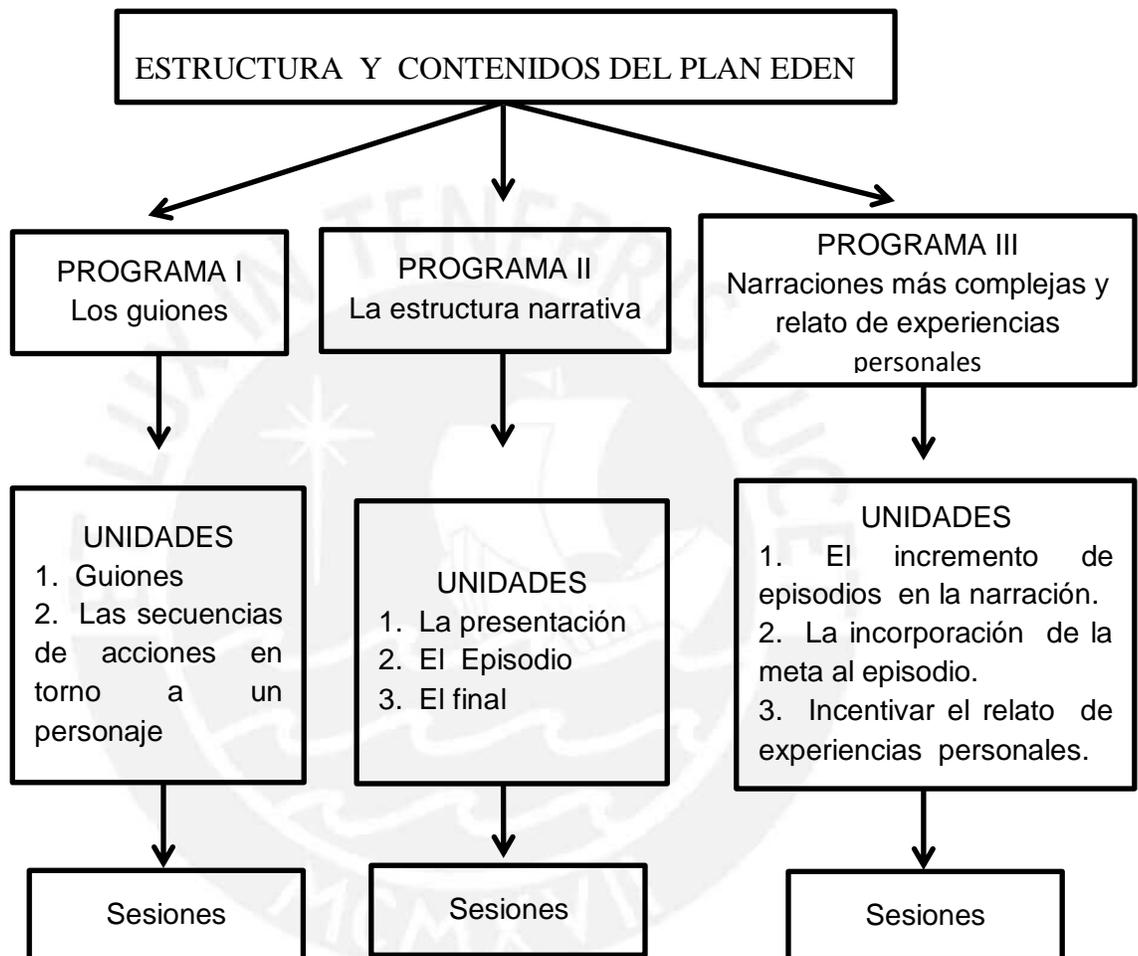
El desarrollo de las actividades se ha estimado en un tiempo de 45 minutos con una frecuencia de dos actividades semanales. Para facilitar el aprendizaje en los niños es fundamental mantener la atención del grupo y controlar la participación de todos en las interacciones.

Las actividades constan de tres etapas:

- Inicio.- etapa dirigida a lograr la primera interacción con los niños para motivarlos. Implica actividades como: juego o diálogo libre, relato de lo realizado en el día, etc.
- Núcleo.- etapa en que se abordan los contenidos esenciales de la unidad. Se efectúan actividades destinadas al cumplimiento de los objetivos de intervención.
- Cierre.- etapa donde se finaliza la sesión con el relato de un cuento con o sin apoyos visuales. La complejidad de la historia depende del programa que se aplique y de los intereses de los niños.

### 3.5.2.3 Estructura del Plan EDEN

La estructura y su contenido se organizan en programas, unidades y sesiones, tal como se esquematiza en el diagrama que se presenta a continuación.



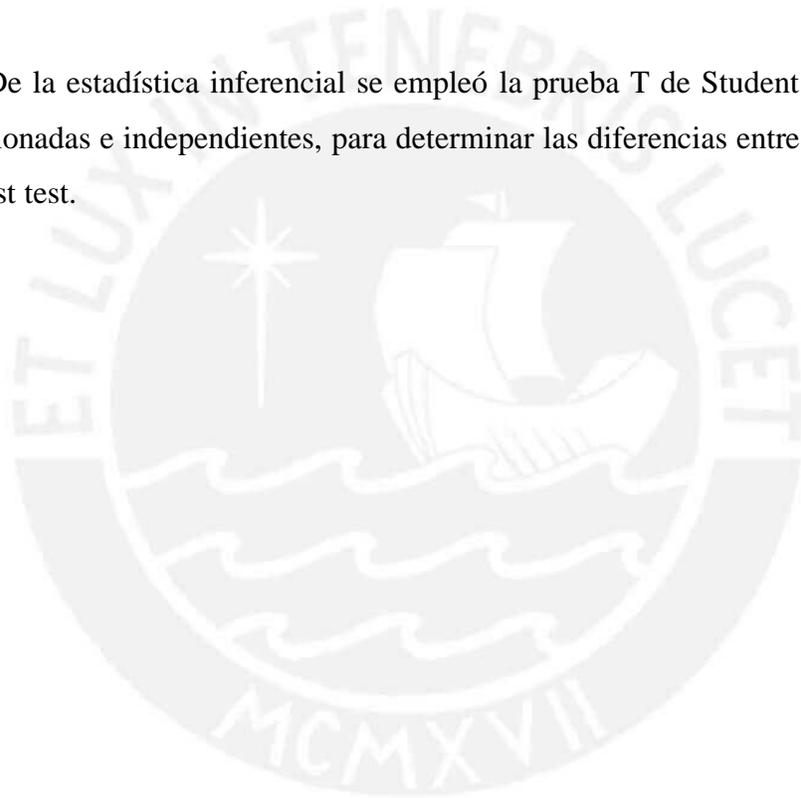
Para efectos de la presente investigación se aplicó del Programa I, la unidad número 2: Las secuencias de acciones en torno a un personaje; y todas las sesiones del Programa II: La estructura narrativa; dado que la mayoría de los niños del grupo experimental se encontraban en la etapa No estructura y en la de Transición. (En el

Anexo 2 se presentan las sesiones aplicadas en el estudio, así como una descripción de los objetivos que persigue cada unidad).

### 3.6 Técnica y procedimiento de recolección de datos

Sobre el procesamiento de los datos, éstos fueron sintetizados en tablas en las que se aplicaron los estadísticos pertinentes. En relación a la estadística descriptiva, se usó la media aritmética, la desviación estándar y la media de la desviación estándar.

De la estadística inferencial se empleó la prueba T de Student para muestras correlacionadas e independientes, para determinar las diferencias entre los momentos pre y post test.



## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS

#### 4.1 Presentación de resultados

Se presenta los resultados del análisis estadístico utilizando tablas en relación a los objetivos e hipótesis de estudio, datos que son analizados y después discutidos.

##### 4.1.1 Diferencias en el nivel de la estructura narrativa en el grupo control

Para el logro del primer objetivo específico: Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en un grupo control de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del plan EDEN, el análisis estadístico se realizó por medio del estadístico T de Student para muestras relacionadas, el cual sirve para hacer la comparación de los datos obtenidos en el pre y post test.

Tabla N° 5

ESTADISTICA DE MUESTRAS EMPAREJADAS GRUPO CONTROL				
TIPO		MEDIA	N	DESVIACIÓN ESTÁNDAR
CONTROL	PRETEST PRESENTACIÓN	2,396	24	1,8057
	POSTEST PRESENTACIÓN	3,021	24	2,0720
	PRETEST EPISODIO	5,250	24	2,8780
	POSTEST EPISODIO	5,875	24	2,4550
	PRETEST FINAL	1,500	24	1,5880
	POSTEST FINAL	1,750	24	1,7998

Tabla N° 6

PRUEBA DE MUESTRAS EMPAREJADAS – DIFERENCIAS EMPAREJADAS GRUPO CONTROL					
TIPO		Diferencias emparejadas		t	Sig. (bilateral)
		MEDIA	D.E		
CONTROL	PRETEST PRESENTACIÓN	-,6250	1,5551	-1,969	,061
	POSTEST PRESENTACIÓN				
	PRETEST EPISODIO	-,6250	1,4084	2,174	,040
	POSTEST EPISODIO				
	PRETEST FINAL	-,2500	1,1132	1,100	,283
	POSTEST FINAL				

De la Tabla N° 5 y Tabla N° 6 se concluye que las diferencias entre pre y post test en el grupo control fueron significativas:  $p < 0,040$  en Episodio, y no se observa una diferencia estadísticamente significativa  $p < 0,061$  en Presentación y  $p < 0,283$  en Final. La inspección de las medias revela mayor diferencia en la categoría Episodio.

#### 4.1.2 Diferencias en el nivel de la estructura narrativa en el grupo experimental.

Para el logro del segundo objetivo específico: Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en el grupo experimental de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del Plan

EDEN, al igual que en el grupo control, el análisis estadístico también se realizó por medio del estadístico T de Student para muestras relacionadas, lo que permitió la comparación de los datos obtenidos en el pre y post test.

Tabla N° 7

ESTADISTICA DE MUESTRAS EMPAREJADAS GRUPO EXPERIMENTAL				
TIPO		MEDIA	N	DESVIACIÓN ESTÁNDAR
EXPERI-MENTAL	PRETEST PRESENTACIÓN	2,389	27	1,7003
	POSTEST PRESENTACIÓN	5,278	27	1,5648
	PRETEST EPISODIO	4,963	27	3,0316
	POSTEST EPISODIO	7,111	27	2,5166
	PRETEST FINAL	1,815	27	1,8405
	POSTEST FINAL	3,185	27	1,6650

Tabla N° 8

PRUEBA DE MUESTRAS EMPAREJADAS – DIFERENCIAS EMPAREJADAS GRUPO EXPERIMENTAL					
TIPO		Diferencias emparejadas		t	Sig. (bilateral)
		MEDIA	D.E		
EXPERI-MENTAL	PRETEST PRESENTACIÓN	-2,889	1,631	-9,203	,000
	POSTEST PRESENTACIÓN				
	PRETEST EPISODIO	-2,148	2,670	-4,180	,000
	POSTEST EPISODIO				
	PRETEST FINAL	-1,370	2,133	-3,338	,003
	POSTEST FINAL				

De la Tabla N° 7 y Tabla N° 8 se concluye que las diferencias pre y post test en el grupo experimental fueron significativas:  $p < 0,000$  en Presentación,  $p < 0,000$  en Episodio y  $p < 0,003$  en Final. La inspección de las medias revela diferencias en las tres categorías, mostrando un mayor crecimiento en las categorías Presentación y Episodio que en la Categoría Final.

#### 4.1.3 Diferencias en el nivel de estructura narrativa entre el grupo experimental y control en el pre y post test

Para determinar el tercer objetivo específico del estudio: Determinar las diferencias estadísticamente significativas en el nivel de la estructura narrativa en el grupo control y el grupo experimental de niños de 6 años de edad antes y después de la aplicación del plan EDEN, se utilizó la prueba de T de Student para muestras independientes, utilizando previamente la prueba LEVENE para calcular si las varianzas de ambos grupos eran similares estadísticamente, el cual es un requisito previo a la aplicación de la prueba T de Student.

Tabla N° 9

<b>ANÁLISIS DE COMPARACIÓN DE LAS MEDIAS DEL GRUPO MUESTRAL OBTENIDAS EN EL PRE Y POST TEST</b>				
		<b>N</b>	<b>MEDIA</b>	<b>DESVIACIÓN ESTANDAR</b>
PRE TEST	CONTROL	24	9,479	4,940
	EXPERIMENTAL	27	9,657	4,834
POS TEST	CONTROL	24	10,750	5,105
	EXPERIMENTAL	27	15,602	4,515

Tabla N° 10

PRUEBA DE MUESTRAS INDEPENDIENTES DE GRUPO MUESTRAL OBTENIDAS EN PRE Y POST TEST						
		Prueba de Levene de calidad de varianzas		Prueba t para igualdad de medias		
		F	Sig.	t	Sig. (bilateral)	Diferencias de medias
PUNTAJE TOTAL PRE TEST	Varianzas iguales	,013	,911	-,130	,897	-,178
	No varianzas iguales			-,130	,897	-,178
PUNTAJE TOTAL POST TEST	Varianzas iguales	,959	,332	-3,602	,001	-4,852
	No varianzas iguales			-3,576	,001	-4,852

De la Tabla N° 9. y Tabla N° 10 se concluye que en el pre test no hubo diferencias estadísticamente significativas (0,897) lo cual quiere decir que los niños empezaron con puntajes aparentemente iguales. Mientras que en el post-test sí se encontró diferencias estadísticamente significativas (0,001), lo que indica que luego del tratamiento (programa) sí hubieron cambios, siendo los niños del grupo experimental los que obtuvieron mayor puntaje.

Por lo tanto, los resultados antes mencionados nos permiten demostrar la efectividad de la aplicación del plan EDEN en el desarrollo de la estructura narrativa del grupo de niños de 6 años de edad de la Institución Educativa “Dora Mayer”, expuesto en el objetivo general del estudio.

#### 4.1.4 Análisis cualitativo de los resultados

A los resultados que se derivan del análisis cuantitativo, los ampliamos con un análisis cualitativo. A continuación se presentan los aspectos analizados y sus resultados:

A) Porcentajes obtenidos en cada etapa del desarrollo del discurso narrativo en el pre y pos test, en el grupo experimental.

Se halló los porcentajes de niños ubicados en los diferentes niveles de las etapas de Desarrollo Narrativo tanto en el pre y post test del grupo experimental. A continuación se presentan los resultados obtenidos en la siguiente tabla:

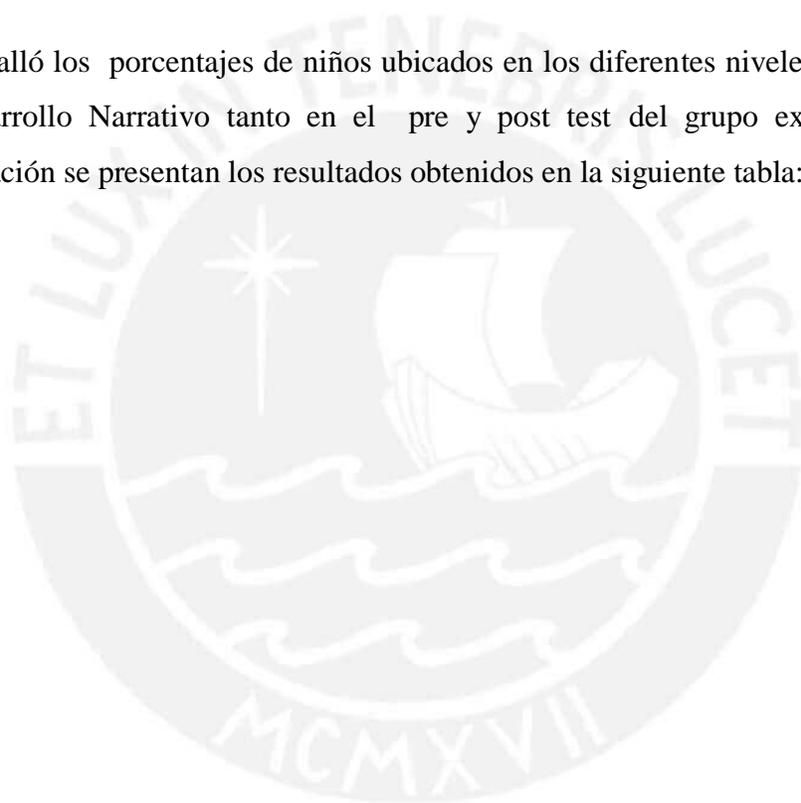


Tabla N° 11

PORCENTAJES OBTENIDOS EN CADA ETAPA DEL DESARROLLO DEL DISCURSO NARRATIVO EN EL PRE Y POS TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL.

Etapas del desarrollo narrativo	Niveles	Características	Grupo Experimental				
			Cantidad de niños	Pre – test %	Cantidad de niños	Post – test %	
No estructura	1	No dice nada	0	0%	0	0%	
	2	Dice solo una oración	0	0%	0	0%	
	3	Aglutina secuencia de acciones y/o estados	1	3.704%	0	0%	
	4	Agrupación enumerativamente en torno a un personaje	2	7.407%	1	3.704%	
Totales			3	11.111%	1	3.704%	
Transición	5	Hace secuencias: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acción + obstáculo y/o</li> <li>• Obstáculo + resultado</li> </ul>	1	3.704%	0	0%	
	6	Presentación y episodio: ambos incompletos	10	37.037%	3	11.111%	
Totales			11	40.741%	3	11.111%	
Estructura	Sub etapa I Relata con presentación y episodio pero solo uno de ellos completo	7	Presentación completa y episodio incompleto	4	14.814%	7	25.925%
		8	Presentación incompleta y episodio completo	3	11.111%	1	3.704%
	Totales			7	25.925%	8	29.630%
	Sub etapa II Relata con presentación completa episodio completo pero sin final	9	Presentación y episodio: ambos completos (sin final)	1	3.704%	0	0%
		10	Presentación completa con atributo y/o espacio, episodio completo (sin final)	0	0%	2	7.407%
	Totales			1	3.704%	2	7.407%
	Sub etapa III Relata con presentación completa, episodio completo y final	11	Presentación y episodio: ambos completos más final	4	14.815%	8	29.630%
		12	Presentación completa con atributo y/o espacio, episodio completo y final	1	3.704%	5	18.519%
		13	Presentación completa con atributo y/o espacio, episodio completo con meta y final	0	0%	0	0%
	Totales			5	18.519%	13	48.148%

En el pre test un 11.1% del grupo experimental se ubicó en la etapa: No Estructura, en donde los niños: aglutinan secuencias de acciones y/o estados y agrupan enumerativamente en torno a un personaje. En el post test, el porcentaje de niños en esta etapa corresponde a un 3.7%, lo que evidencia que 7.4% de los sujetos que se encontraban en esta etapa avanzaron a una etapa posterior.

Un 40.7% de los niños evaluados en el pretest se ubicaron en la etapa Transición, en la cual hacen secuencias de acción con obstáculo y/o obstáculo con resultado, asimismo, realizan presentaciones y episodios incompletos. En el post test el porcentaje mencionado se redujo a un 11.1%, lo que demuestra que un 29.6% de niños que se encontraban en esta etapa antes de la aplicación de programa EDEN pasaron a etapas posteriores.

En la sub etapa I: Relata con presentación y episodio (solo uno de ellos completo) correspondiente a la Etapa: Estructura, se ubicaron el 25.9% de niños durante el pre test. El porcentaje mencionado se incrementó a un 29.6% en el post test, lo que evidencia que la producción narrativa de los niños que se encontraban en las etapas: No estructura y Transición avanzaron a los primeros niveles de la etapa de estructura narrativa.

En el pre test un 3.7% del grupo experimental se ubicó en la sub etapa II: Relata con presentación y episodio completo sin final correspondiente a la etapa: Estructura. En el post test, el porcentaje de niños ubicados en esta etapa corresponde a un 7.4% por lo que se observa que la cantidad de niños que estructuran de acuerdo a las características de esta etapa, se incrementa.

Durante el pre-test el 18.5% de niños se ubicó en la sub etapa III: Relata con presentación y episodio completo, con final; porcentaje que se incrementó a un 48.1% en el post test, lo que los ubica en las etapas finales de la estructura narrativa.

B) Comparación porcentual de los sujetos ubicados en cada de una las etapas del desarrollo del discurso narrativo en el pre y post test del grupo control y experimental.

A continuación se presentan los resultados en la siguiente tabla:

Tabla N° 12

Comparación porcentual de los sujetos ubicados en cada de una las etapas del desarrollo del discurso narrativo en el pre y post test del grupo control y experimental.

Etapas del Discurso Narrativo		Grupo Control				Grupo Experimental			
		Pre – test		Post - test		Pre - test		Post - test	
		Nro. niños	%	Nro. niños	%	Nro. niños	%	Nro. niños	%
No estructura		2	8.333%	1	4.167%	3	11.111%	1	3.704%
Transición		12	50%	8	33.333%	11	40.741%	3	11.111%
Estructura	Sub etapa I	9	37.5%	14	58.333%	7	25.925%	8	29.630%
	Sub etapa II	0	0%	0	0%	1	3.704%	2	7.407%
	Sub etapa III	1	4.167%	1	4.167%	5	18.519%	13	48.148%

En el pre test del grupo control se observa que el 8.333 % de los niños se encontraban en la etapa No Estructura y en el post test, este porcentaje se reduce al 4.167%. Por otro lado, en el pre test del grupo experimental se registra en esta etapa el 11.111% de sujetos y en el post test este porcentaje se reduce al 3.704%.

En el pre test del grupo control se observa que el 50% de los niños se encontraban en la etapa Transición y en el post test, este porcentaje se reduce al 33.333%. Por otro lado, en el pre test del grupo experimental se registra en esta

misma etapa el 40.741% de sujetos y en el post test este porcentaje se reduce al 11.111%.

Un 37.5% de los niños del grupo control durante el pre test se encontraron en la sub etapa I mientras que el post test se observa un 58.333% en dicha etapa. Un 25.925% de los niños del grupo experimental durante el post test se ubicaron en esta etapa mientras que en el post test la cifra es de 26.30%.

En la sub etapa II durante el pre y post test del grupo control se registraron 0% de sujetos. En el grupo experimental en el pre test en esta misma etapa se ubicaron el 3.704% y en el post test, la cifra se incrementa al 7.407%.

En el pre test del grupo control se observa que el 4.167% de los niños se encontraban en la sub etapa III y en el post test, este porcentaje se mantiene igual. Por otro lado, en el pre test del grupo experimental se registra en esta etapa el 18, 51% de sujetos y en el post test este porcentaje se incrementa al 48.14%.

#### 4.2 Discusión

La presente investigación tuvo como objetivo determinar la efectividad de la aplicación del plan EDEN en el desarrollo de la estructura narrativa en un grupo de niños de 6 años de edad de la Institución Educativa “Dora Mayer”, resultados que quedaron garantizados a través del análisis estadístico, y cuya discusión será abordada a continuación.

El Plan EDEN tiene por objetivo la estimulación del desarrollo narrativo en niños de 3 a 10 años con dificultades narrativas, independientemente que estas coexistan o no con problemas de lenguaje, el cual tiene tres programas: Programa I Guiones, Programa II Estructura Narrativa y Programa III Narraciones complejas.

Considerando los resultados del pre test del grupo experimental se inició aplicando la Unidad 2 del Programa I: Guiones y el Programa II: Estructura Narrativa, dado que un porcentaje mayor de los niños mostraban un desempeño inicial que los ubicaba en la etapa No estructura y Transición.

Según los resultados obtenidos en las categorías de la estructura narrativa, los niños del grupo control muestran cambios estadísticamente significativos en la categoría Episodio, sin embargo, el grupo experimental presenta cambios estadísticamente significativos en todas las categorías de la estructura narrativa. En relación a los cambios registrados en el grupo control, en la categoría Episodio, estos podrían deberse a factores como: desarrollo evolutivo del niño o la enseñanza formal de la narración de cuentos contemplado en el currículum del primer grado. Por otro lado, el grupo experimental presenta un incremento mayor en las medias de las tres categorías: Presentación, Episodio y Final en relación al grupo control.

Asimismo, al comparar los resultados de la media del pre test del grupo control (9,479) y experimental (9,657) se encontró que ambos grupos tienen resultados no significativos por lo que se puede concluir que los dos grupos iniciaron el estudio en condiciones similares.

Al observar la diferencia entre la media del post test del grupo control (10,750) y el grupo experimental (15,602) esta es significativamente mayor. En este sentido, se deduce que el incremento en el desempeño de la estructura narrativa en los niños del grupo experimental se debe a la aplicación del Plan EDEN, demostrando de esta manera su efectividad.

Por otro lado, de los resultados encontrados en el análisis cualitativo se concluye que la mayoría de los niños (95,83%) del grupo control estaban ubicados en las etapas: No estructura, Transición y sub etapa I de la etapa Estructura y en el post test también la mayoría de los niños estuvieron concentrados en dichas etapas (95,83%); observándose así que los niños no lograron avanzar en el desarrollo de la estructura narrativa. En relación a los niños del grupo experimental el 77.7%, en el pre test, se ubicaron en la etapa No estructura, Transición y sub etapa I de la etapa Estructura, sin embargo, en los resultados del post test se observa un incremento de los porcentajes en las sub etapas I, II y III de la etapa Estructura, con mayor concentración porcentual en la etapa sub III (48.14%). Estos resultados indican que el

grupo experimental evidencia una mayor mejoría en el desarrollo de estructura narrativa en comparación a los resultados obtenidos en el grupo control.



## CAPÍTULO V

### CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

#### 5.1 Conclusiones

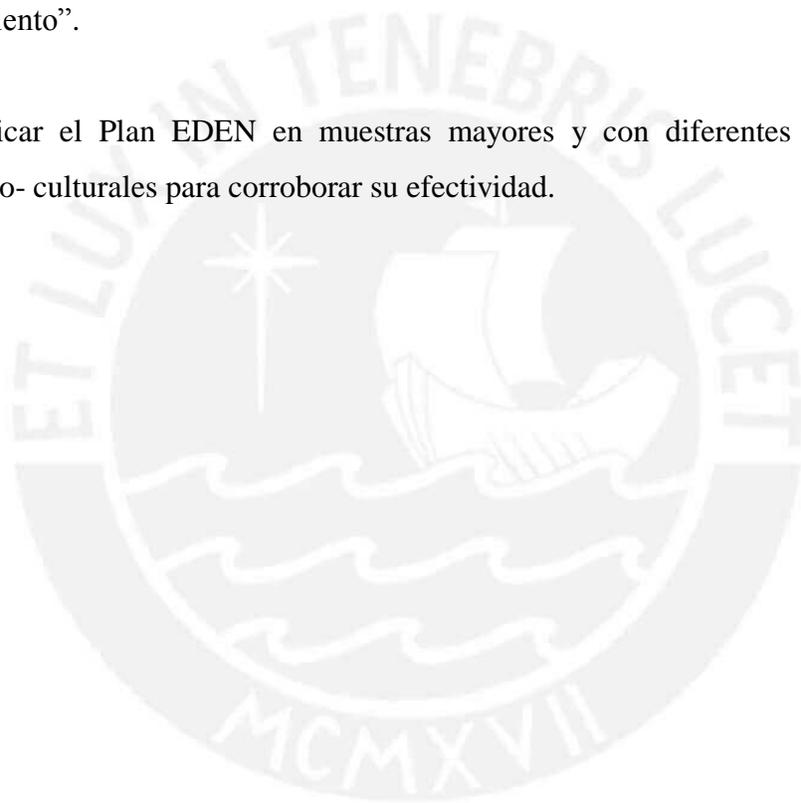
- Al comparar los resultados del pre test del grupo de control y experimental se observan diferencias estadísticamente no significativas, lo cual quiere decir que los niños empezaron en condiciones similares respecto al desarrollo de la estructura narrativa.
- Los niños del grupo control mostraron un ligero incremento en sus resultados respecto a la medida del pre y post test en las tres categorías de la estructura narrativa, sin embargo, en las categorías Presentación y Final las diferencias de las medias resultan no significativas; solamente en la categoría Episodio lograron alcanzar un nivel de significatividad.
- Los niños del grupo experimental muestran una diferencia significativa en el pre y post test en relación a las tres categorías de la estructura narrativa: Presentación, Episodio y Final.

- Al comparar los resultados del post test del grupo control y experimental se observan diferencias estadísticamente significativas, lo que indica que luego de la aplicación del Plan EDEN se registraron cambios, siendo los niños del grupo experimental los que muestran mayor incremento en sus puntajes.
- Los niños que son sometidos al “Plan para la estimulación del discurso narrativo-EDEN” lograron incrementar significativamente la estructura narrativa en las categorías: Presentación, Episodio y Final, en comparación con niños que no son sometidos al plan, demostrando de esta manera su efectividad.
- Se comprueba que después de la aplicación del “Plan para la estimulación del discurso narrativo- EDEN”, los niños de 6 años son capaces de realizar narraciones con características que corresponden a las descritas en la escala de desarrollo narrativo propuesta por las autoras Pavez, Coloma y Maggiolo (2008), es decir, lograron realizar narraciones usando las categorías formales del discurso narrativo.

## 5.2 Sugerencias

- Al aplicar el Plan EDEN a un grupo de niños, se debe tener en cuenta la dinámica del aula en relación a: los niveles atencionales, el desarrollo de habilidades conversacionales (como el respeto a turnos y mantenimiento del tópico) y el desarrollo de habilidades de interacción social; dado que para el logro de las capacidades es necesario prever estrategias que garanticen un adecuado clima de trabajo.
- Al iniciar cada sesión se recomienda considerar un momento para evocar lo aprendido en sesiones anteriormente aplicadas y dar la retroalimentación pertinente, con la finalidad de asegurar la estabilidad de los aprendizajes.

- Es importante utilizar material visual al realizar las sesiones previstas en el plan, para ayudar a los niños a mantener la atención en las actividades y optimizar la comprensión de la información que escuchan.
- En relación a los cuentos del instrumento EDNA se sugiere realizar una revisión de la complejidad entre el segundo cuento y tercer cuento, en razón que los niños presentaban mayor dificultad para narrar el segundo episodio del cuento “El sapito saltarín” en comparación a la narración de los episodios del cuento” Lobo friolento”.
- Aplicar el Plan EDEN en muestras mayores y con diferentes características socio- culturales para corroborar su efectividad.



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aplebee, A. (1978). *The child's concept of story*. Chicago: University of Chicago Press.

Acosta, V y Moreno, A (2005). *Dificultades del Lenguaje en ambientes educativos: Del retraso al trastorno específico del lenguaje*. Barcelona: MASSON.

Acosta, V. (2008). *El desarrollo narrativo en niños*. Revista de Logopedia Foniatría y Audiología, 28 (4), pp. 265-256.

Acosta, V, Axpe A y Moreno, A. *Intervention Strategies in Preeschool students with Specific Languages Impairments*. Revista de Psicodidáctica, 2012, 17(2), 271-289.

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=17523128003>

Bassols, M y Torrent, A (1997). *Modelos textuales, teoría y práctica*. Barcelona: Octaedro.

Bermeosolo, J. (2001). *Lenguaje y Cognición : Fundamentos para educadores y estudiantes de pedagogía*. Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile.

Carroll, D. (2008). *Producción lingüística e interacción conversacional*. En Carroll, D. (3era ed.) *Psicología del lenguaje* (203-239) España: Paraninfo.

Cucho L, Roque L. (2103) *Adaptación y estandarización de la evaluación del Discurso Narrativo (EDNA) en niños de 5 años de Instituciones públicas y privadas de Lima Metropolitana*. Tesis para optar el grado de Magister en Fonoaudiología. Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú.

Del Río, M (2010). La orientación psicolingüística en el estudio del lenguaje. En Víctor, M y Moreno, A. *Dificultades del lenguaje, colaboración e inclusión educativa ( 19-55)*. Barcelona: Lexus.

Diccionario enciclopédico abreviado. (7ED). (1957). Madrid: Espasa Calpe, S.A.

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. Mexico: MC Graw -Hill interamericana.

Maggiolo, M., Coloma, C. y Pavez, M. (2009). *Estimulación de Narraciones Infantiles*. Revista Speech, Language, Hearing Sciences and Education Journal  
CEFAC.  
<http://www.scielo.br/pdf/rcefac/v11n3/131-08.pdf>.

Martínez, L. (2004). *Discurso y memoria de trabajo en niños con TEL*. En Actas del XXIV Congreso de Logopedia, foniatría y audiología.  
[http://mtl.fonoaud.otalca.cl/docs/documentos/lmartinez/tel\\_dicurso\\_memoria.pdf](http://mtl.fonoaud.otalca.cl/docs/documentos/lmartinez/tel_dicurso_memoria.pdf).

Pavez, M., Coloma, C. y Maggiolo, M. (2008). *El desarrollo Narrativo en Niños*. Una propuesta práctica para la evaluación y la intervención en niños con trastorno del lenguaje. Barcelona: ARS Médica.

Soprano, A (2011). *Cómo evaluar el lenguaje en niños y adolescentes*. Argentina: Editorial Paidós SAICF.

Van Dick, T (2000). *El estudio del discurso*. En T. Van Dick (comp) El discurso como estructura y proceso. Barcelona: Gedisa.

Zorzi, J & Hage, S (2004). *Protocolo de observación Comportamental. Evaluación del lenguaje y aspectos cognitivos infantiles*. Brasil: Editorial Pulso.



## ANEXOS



## ANEXO 1

### PRUEBA DE EVALUACIÓN DEL DISCURSO NARRATIVO (EDNA) MODIFICACIÓN DE TÉRMINOS A PARTIR DE JUICIO DE EXPERTOS

#### 1.- CUENTOS

##### **Cuento 1: La ardillita comelona**

Había una vez una ardillita que vivía en el bosque y era muy **comelona**. Todos los días la ardillita iba y les robaba la comida a todos sus amigos del bosque.

Los animalitos le quisieron dar una lección para que la ardillita no les comiera más su comida. Se les ocurrió hacerle una casa bien chiquita, con ventanas y puertas chiquitas y adentro de la casa le dejaron: nueces chocolates, miel, dulces, tortas y helados. La ardillita estaba tan contenta que entró en su casa y se comió toda la comida y se puso gorda, gorda.

Entonces vinieron sus amiguitos para invitarla a jugar, y como ella estaba tan gorda no pudo salir ni por la puerta ni por las ventanas porque éstas eran muy pequeñas.

Entonces, la pobre ardillita, como no pudo salir de su casa, se puso muy triste porque no podía ir a jugar con sus amiguitos, solo podía mirarlos por la ventana.

Entonces prometió que nunca más iba a comer tanto, y que nunca más les iba a quitar la comida porque así ella podría salir de su casa y jugar con ellos.

##### **Cuento 2: El sapito saltarín**

Había una vez un sapito que vivía en una laguna y que era muy saltarín. Al sapito le gustaba saltar de noche y saltaba tanto que no dejaba dormir a los otros animalitos de la laguna,

Un día los animalitos estaban tan cansados por no poder dormir que decidieron ponerle una trampa al sapito. Construyeron una red y la ocultaron entre las flores de la laguna.

Entonces, cuando el sapito salió por la noche, en uno de sus saltos mortales se enredó en la trampa y se quebró una patita.

Entonces el sapito ya no podía saltar y, además, por el dolor que sentía en su patita quebrada lloraba de día y de noche. Los animalitos sintieron pena por lo que habían hecho y se dieron cuenta de que así tampoco podrían dormir, así que decidieron curarle la patita al sapito y, además, le regalaron una **cama saltarina** para que pudiera saltar a su gusto. Con el tiempo, el sapito mejoró y al ver el regalo que le habían hecho sus amigos se puso muy feliz.

El sapito en agradecimiento prometió no saltar nunca más de noche para que todos pudieran descansar.

### **Cuento 3: El lobo friolento**

Había una vez un lobo friolento y pasaba todos los días muerto de frío.

Cuando llegó el invierno, el lobo casi no podía caminar, ni podía comer, ni podía hablar de tanta frío que tenía. Entonces decidió hacer algo. Salió de su cueva y vio que los conejitos que vivían al lado de él tenían una estufa. Entró calladito y se la robó.

Los conejitos lo vieron y comenzaron a gritar “¡Socorro! ¡Socorro! ¡El lobo nos robó la estufa!”. El lobo se fue corriendo rápidamente para que los conejitos no lo alcanzaran y se encerró en su casa con la estufa. Después de un rato se quedó dormido, pero como estaba tan cerca de la estufa se le empezó a quemar la cola y se despertó muy asustado gritando: “¡Socorro! ¡Sálvenme! ¡Se me quema la cola!”

Los conejitos lo escucharon y fueron a ayudarlo y le tiraron agua para enfriarle la cola, pero como hacía mucho frío el agua se convirtió en hielo y el lobo quedó encerrado en un cubo de hielo. Pero a los conejitos les dio pena dejarlo así y le pusieron la estufa para que se derritiera el hielo.

Cuando el lobo estaba bien, se dio cuenta de que los conejitos eran muy buenos y prometió que nunca más robaría nada a nadie. Los conejitos lo invitaron a quedarse en su casa y así el lobo nunca más sintió frío.

## 2.- HOJA DE CALIFICACIÓN

### HOJA DE ANALISIS DEL DISCURSO NARRATIVO

Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ Fecha del examen: \_\_\_\_\_

NO ESTRUCTURA CUENTOS	LA ARDILLITA GLOTONA (ptos)	EL SAPITO SALTARÍN (ptos)	EL LOBO FRIOLENTO (ptos)
No cuenta nada	0	0	0
Dice una o dos oraciones	0,25	0,25	0,25
Aglutina secuencia de acciones.	0,5	0,5	0,5
Agrupar enumerativamente en torno a un personaje	0,75	0,75	0,75
Hace secuencias Obstáculo – resultado y/o acción-obstáculo	0,75	0,75	0,75
<b>PUNTUACIÓN TOTAL DE LA SECCIÓN NO ESTRUCTURA CUENTOS:</b>			

ESTRUCTURA CUENTOS	LA ARDILLITA GLOTONA (ptos.)	EL SAPITO SALTARÍN (ptos.)	EL LOBITO FRIOLENTO (ptos.)	PUNTUACIONES TOTALES POR CATEGORÍA	
<b>PRESENTACIÓN</b>				<b>PUNTUACIÓN DE LA PRESENTACIÓN:</b>	
Personaje principal					
(Atributo)	(1)	(1)	(1)		
Presentación del problema					
(Espacio o tiempo)	(1)	(1)	(1)		
Puntuación de la presentación incompleta	0,5	0,5	0,5		
Puntuación de la presentación completa	1	1	1		
<b>EPISODIO</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
(META)	(2)	(2)		(2)	
Acción					
(Estado)					

Obstáculo						
Resultado						
Puntuación episodios incompletos	1	1	1	1	1	PUNTUACIÓN DEL EPISODIO:
Puntuación episodios completos	2	2	2	2	2	
FINAL						PUNTUACIÓN DEL FINAL
Abrupto	1	1	1	1	1	
Normal	2	2	2	2	2	
PUNTUACIÓN TOTAL DE LA SECCIÓN ESTRUCTURA CUENTOS:						



## ANEXO 2

### PLAN DE ESTIMULACIÓN DEL DISCURSO NARRATIVO (EDNA) PROGRAMAS APLICADOS EN EL ESTUDIO:

#### PROGRAMA I. LOS GUIONES

##### UNIDAD 2: Las secuencias de acciones en torno a un personaje.

En esta segunda unidad del Programa I se plantea sesiones de trabajo que permite en los niños pasar del dominio de las habilidades narrativas iniciales (Programa 1: Guiones) al desarrollo de la estructura de la narración propiamente dichas (Programa II: La estructura narrativa). En este sentido, el objetivo de la unidad es desarrollar la expresión de secuencias de acciones temporales y casuales en torno a un personaje, y en la que se desarrolla los siguientes contenidos:

- Relaciones de coherencia temporal (orden cronológico en el que ocurren los hechos o acciones).
- Relaciones de coherencias causales (acciones o sucesos que corresponden a causa y efecto).
- Personaje de presentación (quien realiza las acciones o a quien le ocurren determinados sucesos).

##### ACTIVIDAD 1 Pipo está aburrido

(Estimulación de secuencias de acciones en torno a un personaje)

1. Se explica a los niños que Pipo (puede estar representado por un muñeco o títere) es muy flojo y siempre está aburrido en su casa, por eso hay que ayudarlo a que conozca cosas para jugar sin necesidad de salir a un lugar especial.
2. Se pide a los niños que saquen de una bolsa objetos con los que se pueden entretener para contarle a Pipo qué puede hacer con ellos (cochecitos, pelotas, lápices de colores, juegos de montar, botellitas para hacer pompas de jabón, masa para moldear, etc.).
3. Cada niño saca un objeto y explica lo que puede hacer Pipo con él y como.
4. Cuando cada niño lo ha hecho, se los invita a contar toda la secuencia de acciones diciendo, por ejemplo: “Pipo saca la pelota de fútbol, sale al patio de su casa y luego chuta la pelota en el jardín”. Cada niño puede repetir esta tarea con el objeto que eligió.

## **ACTIVIDAD 2 El cumpleaños del mono Pepe**

(Estimulación de secuencias de acciones en torno a un personaje)

1. Se disponen objetos para celebrar el cumpleaños de Pepe (un títere de gorila): una mesa con mantel, gorros de cumpleaños, regalos, una torta simulada, velas, globos, serpentinas, platos de cartón y tenedores de plástico. Además, se requieren elementos y vestimenta especial para arreglar al títere (peineta, colonia, chaqueta, gorro de cumpleaños u otros).
2. Con el títere en la mano, se dice a los niños que Pepe es un gorila muy peludo y cariñoso que esta de cumpleaños.
3. Se les cuenta que los invitará a su fiesta y que se pondrá muy bonito para recibirlos. Entonces se les dice: Primero se va a peinar, después se va a poner una elegante chaqueta, luego su gorro de cumpleaños y por ultimo de colonia. Mientras se verbaliza, se efectúan las acciones con el títere.
4. Después se entrega a los niños un paquete de regalo y se les pide ir hacia otro lado de la sala o incluso afuera para que simulen ser los invitados que llegan y golpean la puerta para entrar al cumpleaños.
5. Llegan uno a uno, saludan a Pepe, le entregan un regalo, Pepe los invita a que se sienten en la mesa (pueden hacerse comentarios acerca de cómo está Pepe, cómo se siente, etc.), simulan prender las velas de la torta, le cantan cumpleaños feliz, Pepe sopla las velas, después simulan repartir la torta y comérsela junto a Pepe.
6. Finalmente se pueden preguntar: ¿Qué hizo Pepe antes de que llegaran sus invitados?, ¿Qué hizo cuando llegaron?, ¿Qué paso mientras estaban en la mesa?, ¿Qué ocurrió después de prender las velas?, ¿Quién estaba de cumpleaños?, ¿Cómo se sentía Pepe?, ¿Quién llegó primero a saludarlo?, etc.

## **PROGRAMA II. LA ESTRUCTURA NARRATIVA**

### **UNIDAD 1: LA PRESENTACIÓN**

El objetivo de esta unidad es desarrollar en los niños la categoría de presentación completa. Se abordan principalmente los personajes y el problema que genera la narración. De manera complementaria se trabajan también los atributos del personaje y el espacio donde está situada la historia, con la finalidad de ayudar a los niños a focalizar la atención en el personaje (dado que son categorías que se adquieren más tardíamente).

Dichas actividades pueden realizarse con personajes del mundo real (Por ejemplo, niños, profesoras, familiares, chófer del autobús, vendedor de una tienda, etc.) y también con personajes ficticios como animales animados.

Lo contenidos básicos que se trabajan en esta unidad son los siguientes:

Personaje : ¿Quién es?

Atributos : ¿Cómo es?

Espacio : ¿Dónde está?

Problema o evento : ¿Qué le pasa?

### **ACTIVIDAD 3: Mumo el fantasma juguetero**

1. Se cuenta a los niños que en la sala hay un fantasma que se llama Mumo. Se les explica que es chiquito y que nadie lo ha visto nunca y que además es muy juguetero y le encanta esconder las cosas.
2. Después de presentar a este personaje, se les pide que dibujen en una hoja cómo se imaginan a Mumo y en qué lugar del aula creen que está escondido. Se reparten hojas y lápices para cada niño y luego se comprueba que todos hayan terminado la actividad.
3. En ese momento se pide a algún niño que le cuente a los demás cómo es el fantasma que imaginó y el lugar dónde cree que se esconde.

### **ACTIVIDAD 4: Cada animal con su característica**

1. Se presentan a los niños cuatro animales o más (depende del número de miembros del grupo), que se sacan uno a uno de una caja y se muestran, por ejemplo: un conejo, una lechuza, un león y un venado. Cada uno de ellos tiene una característica especial que la profesora explica a los niños: el venado es muy miedoso, el conejo es mañoso para comer, el león es muy peleón y la lechuza está cegatona.
2. De acuerdo con las características dadas, se puede preguntar a cada niño qué significa ser miedoso, mañoso para comer, etc., y si conocen a alguien que se parezca a los animales con esas características. Se controla que cada niño haga un comentario.
3. Posteriormente se los invita a pensar cómo pueden ser otros animales que están dentro de la caja. Se anima a los niños a escoger uno y pensar cómo puede ser.

4. Luego se pregunta a cada niño cómo es el animal que eligió. Pueden decir también características físicas (peludo, gordo, grande). Conjuntamente se los motiva a pensar si esa característica puede acarrearle problema al animal o puede tener alguna consecuencia. Esto ayuda a preparar a los niños para desarrollar el elemento “problema” en la presentación de la narración.

### ACTIVIDAD 5: Descubre el problema de Lola

1. Se explica a los niños que hoy los visita Lola, una niña que tiene la misma edad que ellos (muñeca o títere) y que también va a la guardería (o al colegio, según corresponda). Además, se les dice que Lola es muy distraída e inquieta y que por eso a veces le ocurren cosas no muy buenas.
2. Luego se les muestran unas tarjetas donde está Lola en una situación problema, por ejemplo: llegando al colegio sin la mochila, subida a un árbol sin poder bajarse sola, buscando su pelota favorita porque no sabe dónde la dejó, etc.
3. Después se les pide agruparse de dos en dos, se les entrega un dibujo de un lugar (supermercado, autobús, aula de clases, parque de atracciones, etc.) en un papel grande para extender en el suelo. Se les explica que van a tener que inventar que le puede ocurrir a Lola en el lugar que les tocó y dibujarlas en el papel donde está el lugar.
4. Una vez terminado cada dibujo, las parejas de niños narran a los otros qué problema le inventaron a Lola.

## UNIDAD 2: EL EPISODIO

El objetivo de esta unidad es desarrollar la capacidad de los niños de comprender y organizar en sus relatos la secuencia básica un episodio: **acción+ obstáculo+ resultado**. En este apartado se desarrollan 3 sesiones.

El episodio constituye la categoría formal de la narración donde se integran las relaciones de contenido propias de los relatos, es decir:

- Relaciones causales
- Relaciones temporales
- Relaciones finales

La complejidad de los relatos depende, entre otros factores, de la cantidad de episodios que contengan. En esta parte de la estructura narrativa se desarrolla la trama del cuento, pues a partir del problema inicial los personajes con determinados

propósitos e intenciones emprenden cierto tipo de acciones y adoptan resoluciones con encadenamiento temporal y/o causal (Muth,1991).

### **ACTIVIDAD 6: Las aventuras de Lola**

1. Se pregunta a los niños si se acuerdan de Lola, la niña inquieta y distraída que tenía problemas, que ellos dibujaron.
2. Se les muestra uno de los dibujos que hicieron, y se les narra como si fuera un cuento, por ejemplo: “Había una vez una niña llamada Lola que un día estaba en el supermercado y había perdido su carro de la compra porque era muy distraída. Se asustó mucho cuando se dio cuenta y empezó a buscarlo por todo el supermercado. Fue al lugar de las frutas, y como corría tan rápido al pasar golpeó el canasto de las naranjas, le dio vuelta y las naranjas se desparramaron en el suelo. Entonces tuvo que recogerlas y dejarlas como estaban para poder seguir buscando su carro”.  
De este modo, se crea un episodio a partir de la presentación realizada en la actividad anterior con el dibujo.
3. Luego, se elige otro de los dibujos y se motiva a los niños para que inventen un episodio según lo que ven en él.
4. Al final, se cuentan en voz alta a todos los niños la presentación y el episodio completo para integrar ambas categorías.

### **ACTIVIDAD 7: “La aventura de la gata Piti”**

Se presentan a los niños varios peluches de diferentes mascotas, por ejemplo: gato, perro, loro, tortuga, conejo.

Se escoge al gato y se dice a los niños: “Les voy a contar el cuento de esta gatita, pero tienen que ayudarme”.

Se relata la presentación del cuento: “Había una vez una gatita llamada Piti. Vivía en un apartamento en el tercer piso, era muy regalona y le gustaba tomar sol en el balcón. Un día de sol salió a calentarse al balcón y vio un pajarito. Saltó para atraparlo, con tan mala suerte que se cayó ¡y se quedó en el patio del primer piso! No le pasó nada, pero quería volver a su casa y maullaba y maullaba.”

Luego se les pregunta a los niños: “¿qué hizo Piti” (para inducir a las acciones del episodio), ¿ qué dificultad tuvo? ( para inducir el obstáculo), ¿ Cómo se solucionó la dificultad? ( para inducir el resultado del obstáculo).

Se elige la secuencia que más les gustó y se narra el relato completo para integrar la presentación y el episodio.

Se solicita a un niño que elija otra mascota, y se puede repetir la actividad con una historia acerca de ella.

### **ACTIVIDAD 8: “Pompón y las zanahorias”**

Se dice a los niños: “Ahora vamos a inventar la historia del conejo Pompón, y se inicia la presentación del cuento: “Pompón siempre miraba de lejos el huerto donde estaban las zanahorias. Era un conejo muy miedoso, le gustaban mucho las zanahorias, pero le asustaba el perro que cuidaba la plantación. Sin embargo, un día creyó que el perro no estaba y entró calladito, el perro lo vio y empezó a correr hacia el pobre conejito...”

Luego, se invita a los niños a pensar en cómo puede continuar el cuento.

Después, se solicita a cada niño que diga cómo continúa el cuento. Si los niños solo relatan acciones y no estructura un episodio, es necesario guiarlos con las mismas preguntas de la actividad anterior.

Por último, cuando han logrado estructurar un episodio, se pide a uno de ellos que relate el cuento que más le gustó (para integrar presentación y episodio).

### **UNIDAD 3: EL FINAL**

El objetivo de esta unidad es desarrollar la habilidad del niño para comprender y expresar el final de un relato, es decir, la resolución de un problema que lo ha originado. La idea es integrar contenidos de la presentación, especialmente del conflicto que genera la narración, así como también del episodio, para relacionarlo con el término del cuento. Se desarrollan 3 sesiones de aprendizaje.

Es necesario recordar que cuando la categoría del final está presente en el relato de los niños puede manifestarse de dos formas: final abrupto o final normal.

La categoría de final no es frecuente en niños menores de 6 años, lo que debe considerarse cuando se plantea actividades. Así, con un niño de 5 o 6 años que posee la presentación y el episodio completos puede aplicarse esta unidad para estimular la aparición del final. Pero si el niño no logra adquirirlo no es recomendable insistir en que lo incorpore en sus relatos.

### **ACTIVIDAD 9: Piero el futbolista despeinado**

1. Se muestran a los niños 4 láminas con la historia de Piero que representa: a) la presentación (el futbolista Piero, despeinado, con el pelo muy largo, con las manos tapándose los oídos, mientras un compañero enojado muestra con su dedo el pelo de Piero); b) la acción del episodio (Piero en la portería con el pelo suelto y despeinado listo para atajar un gol); c) el obstáculo del episodio (Piero con la cara tapada por el pelo, mientras la pelota pasa junto a él y se convierte en gol); y d) el resultado (Piero con cara de afligido y su compañero con actitud de reprimirlo)
2. Se solicita a un niño que relate el cuento de Piero.
3. Luego mostrándole la lámina de la presentación, se pregunta a todos: ¿cómo era Piero? (s los niños no saben responder se comenta que tenía el pelo largo y que no aceptaba consejos de sus compañeros)
4. Posteriormente se les dice: ¿quieren saber el final? Piero se compró una cinta, se sujetó el pelo y así pudo atajar bien los goles.
5. Luego se solicita que los niños dibujen el final del cuento.
6. Por último, se comenta que el final resuelve el problema de la presentación, y se pide a un niño que relate el cuento (integrando las tres categorías; presentación, episodio y final).

### **ACTIVIDAD 10: Inventamos un final para el problema de Tito**

1. Se dice a los niños que van a escuchar un cuento y que después cada grupo debe pensar en el final.
2. Se les relata el cuento (donde se incluye la presentación y un episodio) Había una vez un ratón muy simpático y juguetón llamado Tito. Una noche tenía mucha hambre y no tenía nada que comer. Estaba tan hambriento que no podía dormir. Decidió salir de su cueva para ir a buscar alimento. Caminando por la casa vio que en la mesa del comedor había un pedazo de bizcocho. Muy contento saltó sobre la mesa para comérselo. Repentinamente apareció el gato de la casa. Tito vio al gato, se asustó mucho y salió corriendo con el bizcocho en la mano...
3. Se les apoya diciendo: Se acuerdan de que el problema de Tito era que no tenía nada que comer y que tenía mucha hambre?
4. Se les dice a los niños que piensen cómo puede resolver Tito ese problema inicial ahora y cómo termina entonces el cuento.
5. Se les pide luego a cada uno que invente un final y lo cuente. Se les recuerda que el final resuelve el primer problema de Tito.

6. Se elige el mejor final y se solicita al niño que lo inventó que cuente el cuento completo (para integrar las tres categorías del cuento)

## **ACTIVIDADES PARA INTEGRAR LAS TRES CATEGORÍAS**

### **ACTIVIDAD 11: El concurso de cuento entretenido**

1. Se invita a los niños a participar en un concurso de cuentos. Se elige a tres niños como jurado. Se divide a los demás en dos grupos, y se les explica que van a inventar una historia para que el jurado elija la más entretenida. Se decide qué se dará de premio a los ganadores.
2. Luego, se les dice que van a escuchar el inicio de un cuento en una grabación y que cada grupo debe continuarlo según sus ideas.
3. Se les pone la grabación, por ejemplo: La señora Muchopelo iba todas las semanas a la peluquería a hacerse peinados diferentes. Era muy elegante y le gustaba que su pelo se viera muy bonito, pero también era muy distraída y siempre se olvidaba de las cosas. El sábado estaba invitada a una fiesta y decidió ir a la peluquería a peinarse.
4. Si es necesario puede escucharse la grabación de nuevo para que los niños la recuerden mejor y, luego, se les invita a completar el cuento. Se puede ayudar a cada grupo en la organización del relato y así facilitarles la construcción del cuento.
5. Finalmente, se solicita a un representante de cada grupo contar la historia inventada. El jurado entrega el premio al grupo que ganó con la historia más entretenida.

### **ACTIVIDADES DE REFUERZO**

Los siguientes relatos sirvieron para realizar actividades de refuerzo en cada una de las categorías de la estructura narrativa.

A continuación se detalla la estructura de las sesiones:

- 1.- Se narra a los niños el cuento de manera oral y sin apoyo visual.
- 2.- En colectivo se reconstruye la historia usando una secuencia de imágenes que corresponde a la presentación, episodio y final.

3.- Se practica el reconto usando las estrategias trabajadas en cada una de las categorías de la estructura narrativa.

Para ello se utilizaron las siguientes preguntas:

- a) Presentación : ¿Quién es?, ¿cómo es?, ¿dónde está? y ¿qué problema tuvo?
- b) Episodio : ¿Qué hizo?, ¿qué dificultad tuvo?, ¿cómo se solucionó la dificultad?
- c) Final : ¿Cómo solucionó el problema?

4.- Se invita a algunos niños a narrar el cuento de manera voluntaria apoyándose en la secuencia de las imágenes.

### **ACTIVIDAD 12: EL RATONCITO Y SUS PATINES**

Había una vez un ratoncito que tenía un par de patines. Un día le dieron ganas de comer queso, se puso sus patines y se fue muy rápido a comprarlo. En el camino había una piedra y como iba tan rápido chocó, se cayó al suelo y el dinero se le salió del bolsillo sin que él se diera cuenta (Presentación).

El ratoncito se paró y siguió su camino en los patines. Al llegar a la tienda vio un gran pedazo y le pidió al vendedor que se lo envolviera. Cuando iba a pagar, se dio cuenta de que no tenía el dinero y no podía comprar el queso. Muy avergonzado y triste devolvió el paquete y se fue a casa (Episodio).

Mientras iba de regreso se encontró con su vecina, que lo había visto caer y le había guardado el dinero. El ratoncito muy contento invitó a su vecina a compartir el pedazo queso que se iba a comprar (Final).

### **ACTIVIDAD 13: LA PELOTA SOLITARIA**

Era una tienda de juguetes, sobre la repisa, había una pelota de playa con lindos pececitos de colores dibujados. La pelota se sentía muy sola porque los niños que iba a la tienda comparaba los otros juguetes y a ella no la elegían (Presentación)

Un día, cuando la tienda ya había cerrado, la pelota se miró al espejo y se dio cuenta que estaba sucia y desinflada por estar tanto tiempo sobre la repisa sin moverse. Entonces decidió ir donde su amigo el osito de peluche para que la ayudara, pero al tratar de moverse se cayó al suelo (Episodio 1) El osito que estaba en la repisa de enfrente la vio y bajó a ayudarla. Cuando recogió a la pelotita, ella dijo: Osito ¿me puedes limpiar e inflar para verme más bonita? El osito le dijo que sí y fue buscar un paño y el bombín para ayudar a su amiga. Al poco rato volvió le sacó tierra y la hinchó todo lo que pudo. Así la pelota quedó más reluciente y muy redondita. Luego

el osito la ayudó a subir de nuevo a la repisa, pero no cabía porque era muy grande. Entonces el osito decidió ponerla en la vitrina principal de la tienda (Episodio 2)  
A la mañana siguiente llegó una niña con su mamá y vio la pelota de playa. Le gustó tanto que su mamá se la compró para que jugara con sus amigas. La niña se puso muy feliz y la pelota de playa ya no se sintió más sola porque la habían elegido para jugar. (Final)

#### **ACTIVIDAD 14: EL DUENDE Y SU SOMBRERO MÁGICO**

Había una vez un duende que vivía en un jardín lleno de plantas y flores muy bonitas. Se llama Chistón y tenía un sombrero mágico que usaba para hacer bromas a los demás. Un día les hizo bromas a sus amigas las flores. Se acercó a saludarlas con su sombrero y al sacárselo les quitó el color. (Presentación)

El duende de Chistón volvió a su casa del jardín y se acostó para dormir un poco. Mientras dormía entró en su casa el hada que cuidaba las flores. Estaba muy enojada por lo que Chistón había hecho. Entonces le quitó el sombrero mágico y se lo llevó a casa. Cuando el duende bromista despertó, se dio cuenta de que no tenía su sombrero y sintió tanta pena que se pudo a llorar. (Episodio 1)

Tanto lloró que sus lágrimas inundaron el jardín y las flores se empezaron a ahogar. El hada se dio cuenta del desastre que había ocurrido, así que fue a buscar su varita mágica y se llevó el agua del llanto del duende a una laguna cercana. (Episodio 2)

Chistón, al darse cuenta de lo feo que estaba el jardín lleno de barro y con las flores sin color, pensó que era mejor no hacer nunca ese tipo de bromas y se disculpó con el hada y con las flores. Ellas lo perdonaron y desde ese día todos vivieron en el jardín, y el duende nunca más usó su sombrero mágico para hacer bromas pesadas. (Final)

### ANEXO 3

#### PRODUCCIÓN NARRATIVA DE LOS NIÑOS DEL GRUPO EXPERIMENTAL EN EL PRE Y POST TEST

A continuación se presentan transcripciones de las producciones narrativas de algunos niños del grupo experimental al ser evaluados con la Prueba del Discurso Narrativo EDNA en el pre y post test. Las producciones de los niños han sido transcritas tal cual fueron recontadas, incluyendo errores en la pronunciación.

##### **Lindalva Alvarado Carhuas**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: Le quitaba su comida a sus amigos/ luego se puso gorda y no podía salir por la ventana ni por la puerta y le estaba mirando por la ventana a sus amigos como jugaban/ luego prometió que nunca le iba a quitar a sus amigos su comida.

El sapito saltarín: El sapo estaba saltando mucho/ luego sus amigos lo atraparon con una rec/ y se lastimó la pata y estaba llorando de día y de noche... /el lo prometió que nunca más iba a saltar en la noche/ y sus amigos le trajeron un regalo/una cama elástica.

El lobo friolento: El lobo friolento tenía mucho frío/ y luego le quito su estufa a los conejitos y los conejitos dijeron socorro socorro/ y el lobo friolento corrió muy rápido hasta que los conejitos no lo alcanzaron/ cerró la puerta luego se quedó dormido y se le salía fuego por la cola.../ y dijo socorro socorro los conejitos fueron y... /nada más.

- **Post- Test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita comelona que comía mucho/ ella estaba comiendo/ luego terminó de comer y le quitó su comida a sus amiguitos y se lo comió/ luego sus amiguitos pensaron algo/ le hicieron una casita con puertas y ventanas chiquititas y le dejó torta miel helado/y luego sus amiguitos lo estaban llamando por la ventana para ir a jugar pero ella no podía salir por la ventana y por la puerta porque estaba muy gorda/ luego se puso muy triste y le prometió que nunca más le iba a quitar su comida.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito muy saltarín/ saltaba mucho y no dejaba dormir a sus amiguitos/saltaba de día y de noche/ sus amiguitos pensaron hacer una trampa y el sapito saltarín saltaba de noche y cayó en la trampa y se quebró la patita y estaba llorando/ y sus amigos sintieron pena y le hicieron una cama elástica/el sapito prometió que ya nunca iba a saltar de noche para que sus amiguitos puedan descansar.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento/ tenía mucho frío/ se acercaba el invierno/ y salió luego a fuera a ver algo y vio que los conejitos tenían una estufa/ entró calladito y se la robó la estufa/ se fue a su cueva y se puso la estufa y se durmió luego/se quedó dormido/ y se quemó su cola/ se levantó luego y dijo socorro/ lo conejitos escucharon y entraron rápidamente a su cueva/ y le echaron agua/ y luego cuando le echaron agua convirtió en hielo el agua/ y trajeron su estufa los conejitos para que se enfríe la cola/ luego el lobo se dio cuenta que los conejitos eran amables y prometió que nunca iba a robar nada. El lobo tenía frío y los conejitos tenían pena y les prestó su estufa.

### **Jesús Miguel Aranzamendi Hinostroza**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: Había una vez la ardillita/ la robaba todos sus comida a sus amigos/ y la ardillita comelona comió todo todo la comida y sus amigos la dieron una lección para su casa tan pequeñita/sus amigos la daban mucha comida/ había mucha comida/ la ardillita comelona comió toda la comida hasta que engordó y engordó y engordó hasta que no podía salir de su casita/ sus amigos la invitaron a jugar y la ardillita estaba más triste como no podía salir de sus casa/ y después la ardillita dijo ya no voy a robar más comida de ustedes, de sus amigos/ la ardillita para que salga de su casa/ y la ardillita enflaqueció y la ardillita enflaqueció y podía salir de su casa.

El sapito saltarín: Una vez había un sapito bien saltarín que saltaba por las días y las noches y no lo dejaba dormir a los animales/ después los animales pusieron una trampa/ y cuando saltó se atascó y se rompió el pie/ después lloraba en día y en la tarde/ los animales decidieron currarla patita y los animales lo dieron un regalo una cama elástica/ el sapito saltaba y saltaba en los días y en las noches y después decidió no saltar en las noches.

El lobo friolento: El lobo tenía tanto frío hasta que cuando empezó el verano/el lobo tenía tanto frío y a los conejitos no/ salió de su cueva y vio a los conejitos con una estufa/ el lobo entró calladito y se lo robó la estufa/ los conejitos dijeron socorro socorro el lobo me está robando/ el lobo se encerró en su cueva y como estaba tan cerca de estufa se quemó su cola y el lobo decía socorro socorro/ y como los conejitos trayeron agua/ y como estaba haciendo mucho frío se congeló en un hielo/el lobo/ los conejitos lo ponieron la estufa y el lobo se descongeló y después cuando ya estaba bien el conejito/ los conejitos llevaron a su casa/ después el lobo la punieron la estufa para que sienta calor y el lobo sentía que los conejos eran buenos/ después el lobo se/ los conejos lo invitaron a su casa para que el lobo sienta calor porque estaba frío frío frío afuera.

- **Post - test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita comelona que venía en sus amigos y les robaba su comida y sus amigos la dieron una lección/ hacer una casita bien pequeña con ventanas pequeñas/ y la ardillita ha entrado y se lo comió todo hasta que engordó/ y sus amigos entraron a inmitarle a jugar/ y la ardillita estaba muy gorda y no podía salir ni por la ventana ni por las puertas/ la ardillita solo la miraba por la ventanas tristes/ triste/triste/ y la ardillita prometió no comer mucho/fin.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito saltarín que saltaba por el día por la noche y no le dejaban dormir a sus amigos/ un día sus amigos ya estaban cansados porque no podían dormir de noche y decidieron dar una red y cuando el sapito se saltó se quebró a pierna y lloraba por las días y por las noches/ hasta que sus amigos decidieron curarle la patita y darle una cama para que salte/ el sapito prometió no saltar en las noches/fin.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento/ tenía tanto frío que no podía ni hablar/ cuando empezó el invierno él tenía tanto frío que no podía hablar/ y cuando salió de su cueva vio en su costado los conejitos con una estufa y caminó lento y se la robó/ y cuando los conejitos la vieron dijo socorro socorro el lobo me está robando la estufa /y el lobo corrió mucho en su cueva/ estaba muy cerca de la estufa hasta que se quemó su cola y dijo socorro socorro mi cola se está quemando/ y los conejos le echaron agua/ estaba haciendo mucho frío el agua se convirtió en hielo/ y el lobo quedó atrapado en el cubo/ los conejitos sentían tanta pena que la ponieron la estufa y se derritió el hielo/ el lobo pensó que los conejitos eran buenos y los conejos le invitaron en su casa y sintieron calor/fin.

## Lucía Chávez Acosta

- **Pre- test**

La ardillita comelona: Había una ardillita que era muy contenta /traviesa/ robaba las comidas de otros amiguitos... /y sus amiguitos le dieron una lección le hicieron un casa/ le hicieron con ventanas chiquitas /y puertas chiquitas/ le dieron dulces, pasteles, helados, nueces y chocolates... /ella estaba gorda y gorda /sus amiguitos queían jugar con ella pero ella estaba triste poque estaba tan gorda,/eia solo podía mirar por la ventana jugar,/ella se puso triste poque prometió que ya no va a comer tanta/ tanta comida de sus amigos.

El sapito saltarín: Había un sapito que saltaba de noche/ sus amigos estaban tan cansados de día/ ellos construyeron una red para que no saltara de noche /y el el sapito saltó en la red /se qrebro una patita le dolía tanto tanto y sus amiguitos tenían una pena por él, /así que le construyeron una camita elástica para que saltara de día y de noche.

El lobo friolento: Había un lobo que sentía frio en el invierno/ llegaba el invierno y le robaba su estufa a los conejitos/ los conejitos le vieron que le robaba su estufa... /dijieron socorro el lobo me robo su estufa él corrió tan rápido que se metió... /a su cueva y se encerró en su cueva /y el conejito lo invitó a su casa para que nunca sintiera frio en el invierno.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita que/ había una vez una ardillita que robaba la comida a sus amiguitos y sus amiguitos le quería dar una lección/ le construyeron una casa pequeña con puertas chiquitas y ventanas chiquitas/ ahí estuvo helados chocolates dulce tortas y nueces/ le daron y se comió todo y se puso gorda gorda/ sus amiguitos le invitaron a jugar pero como no podía salir por la puerta ni por la ventana ni por la ventara porque eran chiquitas/ y luego prometió no robar las comidas de sus amiguitos.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito saltarín que saltaba de noche y no dejaba dormir a los animalitos de la laguna/ y un día sus amigos se pusieron una trampa oculta en la flores de la laguna/ y cuando estaba saltando de noche el sapito se/y en uno de sus saltos mortales se quebró la patita/ sus amiguitos sintieron pena porque así no podían dormir / y sus amigos le regalaron una cama elástica para que salte a su gusto/ y prometió no saltar de noche.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento que tenía mucho frio/ llegaba el invierno/ no podía caminar ni hablar y no pensó que tiene que robar en silencio/ entró a la / no vio los conejitos que están con la estufa/ entro a su casa silencioso/ les robo la estufa pero los conejitos le vieron y empezaron a gritar/ el lobo fue a sus casa a su cueva/ corrió rápidamente a su cueva se encerró con la puerta luego se rumió/ no se dio cuenta que estuvo cerca estufa y se quemó su cola/ luego empezó a gritar/ los conejitos le oyeron/ y luego le quitaron con agua fría pero como había tanto frio se convirtió en cubo de hielo/ le pusieron junto a la estufa y ahí se derritió el hielo/ y al lobo prometió que no iba a robar nada a nadie.

### **Ariana Coronado Collazos**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: Había una ardilla que comía mucho una comida de sus amigos/ le quitaba su comida /y ella cuando se le ocurrieron hacer una casita con chocolate, dulces y ... /una y cuando estaba gorda no podía salir de su casa /solamente podía ver de la ventana /y les prometió nunca voy a poder.../ ya no quiero... /se los prometo... /ya no/ ya no voy a comer sus comidas.

El sapito saltarín: El sapito saltaba toda la noche /y no dejaba que descansa los otros animalitos /y después le higeron una trampa en la laguna con flores/y después... /y le hicieron una cama elástica para que pueda saltar en su gusto/ y los demás animalitos pudieron descansar.

El lobo friolento: Había una vez un lobo que tenía mucho frio /y después se fue a una estufa /y le robo una casa a los conejitos /y después dijo ayuda ayuda nos robaron nuestra estufa/ y después el lobo se fue rápidamente para que los conejitos no lo puedan alcanzar/ y después como el agua estaba muy fría /el el el lobo se puso en un cubo de hielo /y los conejitos les dio pena /y después lo ponieron en su estufa para que se derritiera el hielo/ y dijo nunca más voy a voy a robarles su estufa/y los conejitos lo invitaron a su estufa al lobo.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita/ una que se comía toda su comida de sus amigos/ había una vez una ardilla que le construyó una casa bien chiquita con dulces chocolates miel y nueces/ y estaba muy contenta de entrar a su casa / y se comió todos los dulces/ y le dijo nunca voy a comer su comida/y pudo salir a jugar con ellos.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito muy saltarín/ y sus amigos le construyeron una red y se quebró la patita/ y sus amigos sintieron pena y decidieron curarle su patita/ y después le regalaron una cama elástica/ después el podía saltar a su gusto/ y a los otros animales les dejara descansar.

### **Ariana Obregón Ortiz**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: La ardillita comelona vivía en el bosque/ le quitaba la comida a sus amigos/ y entonces sus amigos le daron más comida /y la ardilla se puso gorda y ya no pudo salir /y estaba muy triste y prometió que ya la ardilla ya no va a comer mucho.

El sapito saltarín: El sapito saltarín saltaba por la... /vivía por la laguna, saltaba por por como se llama.../ saltaba y no le dejaba dormir a sus amigos/ saltaba de noche y de día/y sus amigos le ponieron una trampa y el sapito.../ la patita se se le ponió en la trampa /y el sapito lloraba /y sus amigos le daba pena y le quitaron la trampa/ le curaron su pie/ y y el sapito prometió nunca saltar de noche.

El lobo friolento: El lobo estaba en su cueva/ y tenía mucho frio y y vio que los conejitos tenían un un como se llama... /un /un esto que que le calienta todo /y el lobo se lo robó/ y se quedó dormido /y y y sintió eso y dijo socorro socorro se me quema la cola y los conejitos lo oyeron y le tieron agua y y como el agua de convierte en hielo /y el lobo se quedó congelado/y y le ponieron esa cosa para calentar/ para que se derritiera y el lobo dijo... /dijo que ya nunca ya va a robar las cosas.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardilla que vivía en el bosque/ le gustaba comer y le robaba su comida a sus amigos/ y sus amigos le querían dar una lección/ y después le construyeron una casa pequeñita con puertas pequeñas con ventanas pequeñitas/ y le ponieron nueces, pastel de chocolate, toda la comida/ y después la ardillita estaba muy feliz/ entró a la casa se comió todo y se puso tan gorda/ después quería jugar con sus amigos y no podía salir/y solo podía verlo desde la ventana/ y prometió a sus amigos que nunca iba a comer más.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito que vivía en la laguna/ saltaba de día y de noche y sus amigos no podían dormir/ luego sus amigos le pusieron una trampa al

pobre sapito y lo escondieron bajo más flores/ luego el sapito que saltó en las noche se quebró una patita/ y lloraba y lloraba de día y de noche/ le dolía tanto su patita/ entonces los animalitos le dieron pena y les ayudaron a curar su patita/ y sus amigos le hicieron un regalito una cama elástica/y el sapito mejor y le agradeció a sus amigos por comprarle su cama y le gustaba saltar en ella.

El lobo friolento: Había una vez un lobo que se llamaba friolento/ vivía en una cueva/ y tenía tanto frio y casi no podía comer/comer tan rápido y caminar/ luego salió de su cueva y vio que los conejitos tenían una estufa / los conejitos dijeron socorro socorro el lobo me robó mi estufa/ y después el lobo se fue corriendo a su casa/ cerro su casa con llave y se quedó con la estufa/ también se quedó dormido y se quemó la cola/ él asustado dijo socorro socorro se me quema la cola/ entonces los conejitos le fueron ayudar/ y después agarraron agua y como hacía mucho frio el agua se convirtió en hielo y después el lobo se quedó atrapado en un cubo de hielo/ y de pronto los conejitos les dieron pena por quedarse en ese cubo/ y después le ponieron la estufa para se derrita/ y el lobo les dijo gracias a los conejitos y él pensó que los conejitos eran buenos/ y él se quedó en su casa de los conejitos/ y le prometió a los conejitos que nunca robaría algo muy ajeno.

### **Nathaly Delgado Verástegui**

- Pre- test

La ardillita comelona : Un día la ardillita estaba/ está/era muy comelona entonces le robaba a sus amigos/ le robada la comida y ellos fueron a su casa le dieron chocolates nueces y miel todos los dulces/ y la ardilla entró y se comió todo lo que había ahí entonces estaba gorda y ella eso no podía jugar/ entonces ella lloraba por la ventana y ella solo estaba triste y no podía salir/ sus amigos le invitaron/y la ardilla se puso a llorar /luego lloraba y lloraba y sus amigos estaban jugando jugando entonces ella lora lora/se metió a dormir a su cama/y ella estaba muy triste y lloraba lloraba en su cama/ sus amigos se fueron a jugar con sus amigos/ entonces ella se levantó y no pudo porque ella estaba muy gorda entonces sus amigos ya no carían jugar con ella/y al siguiente día ella ya hacía ejercicios/ entonces ella ya no estaba muy gorda bajaba de peso cada día/ entonces su amigos/ ella podía salir de su casa y jugar con sus amigos/ cada día hacía gimnasia/ ya no iba a comer/ entonces ella al siguiente día ya estaba muy flaquita /ya podía salir de su casa y ella este estaba muy flaquita estaba a dieta no podía comer ni chocolates ni miel ni nueces solo podía comer ensalada tomate y pepino y zanahoria y betarraga y una fruta cada día/ entonces ella jugaba jugaba cada rato hasta que un día ella estaba enferma y no

podía salir de su cama porque ella estaba muy enferma/ estaba de la gripe/ y sus papás vinieron y le recogieron le llevaron a un hospital de ardillas/ y la ardilla comelona ya no comía/ entonces ella ya no comía más porque su papá tenía una enfermedad muy grave/ entonces ella tosía cada rato ya no podía comer nunca más.

El sapito saltarín: Un día el sapito saltarín saltaba y saltaba y saltaba por las noches y este/ saltaba saltaba y no podía dejar de saltar/ entonces no dejaba dormir a sus otros amiguitos/ saltaba y saltaba y no dejaba de saltar/ entonces sus amiguitos le hicieron una trampa y se rompió la patita y él ya no podía saltar porque él ya no podía porque ya estaba su patita rota/entonces sus amigos sentía pena por él porque habían hecho esto/ entonces los amiguitos del sapito lo curaron la patita/ él ya no prometió/ prometió ya no saltar nunca más y le dieron una cama para que salte.

El lobo friolento: Un lobo estaba con frío frío/estaba frio frío / entonces estaba en un hielo/este/ él estaba frio y entonces no podía/un día el lobo friolento no podía hablar no podía moverse y no podía moverse nada más porque estaba de frío frío porque estaba de frío y se congeló y el lobo cuando llegó a sus casa estaba frio no tenía estufa y vio que los conejitos sí tenían y el lobo friolento este este/ se agarró/ se robó estufa y los conejitos dijeron socorro socoro y el ante/ alguien se llevó la estufa y el lobo se fue corriendo para que no les alcanzara y un día el lobo estaba durmiendo cerca de la estufa y él se quemó su cola y dició socorro auxilio y los conejitos vinieron ayudar/ le ponieron agua como había tanto frio/el agua se congeló se puso un cubo de hielo y los conejitos agarraron la estufa y lo calentaron y así ya ahora el lobo prometió que ya nunca iba a robar nunca más a los conejitos/ todos lo conejitos dijeron que el lobo friolento que se quede en su casa.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita bien comelona/ un día quería tenía mucha hambre y les quitaba su comida a sus compañeros/ estaba muy gorda que hasta se robaba la comida de sus compañeros/ sus compañeros le iba a dar una lección/ les construyeron una casita bien chiquita/ ahí le pusieron chocolates nueces todo lo que ella quería/ entonces la ardillita se entró y se comió toda la comida/ y cuando sus compañeros le invitaron a salir no podía salir/ entonces la ardillita intentaba salir por la puerta por la ventana/ y la casa era muy chiquita y no podía salir/ estaba triste triste que no podía mirar por la ventanita como jugaban sus compañero/y prometió que ya no iba a quitarle su comida y que ya no iba a engordar más.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito saltarín que le gustaba saltar muchos/ y un día el sapito saltaba y no le dejaba dormir a sus amigos/ un día el sapito saltaba y saltaba que no le dejaba dormir a sus amigos/ sus amigos decidieron hacerle una

trampa/ y un día el sapito saltó y se querbó la patita/ y lloraba y lloraba día y noche/ y sus amigos tampoco podían dormir/ en ese día el sapito saltarín le sanaron la patita/ y el sapito saltarín saltaba/ y sus amiguitos le regalaban una cama elástica para que saltara todo lo que quiera/ y el sapito prometió ya no saltar saltar/ y prometió que ya no iba molestar sus amigos.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento que tenía mucho frio/ una dia el lobo friolento tenía mucho frio/ no podía caminar ni mover sus brazos ni comer/ ese día el vio que los conejitos tenían una estufa y el calladito en silencio fue y les robó la estufa/ ese día que el lobo/ los conejitos le vieron y gritaron socorro socorro auxilio me rabó me ah robado el lobo/ y ese rato el lobo estaba encerrado con llave y se durmió/ y como estaba tan dormido/ estaba muy cerca de la estufa se quemó la cola/ y los conejitos fueron y le echaron agua/ y el hielo se convirtió en cubo un cubo de hielo/ y ese rato que el lobo socorro auxilio me quemó la cola los conejitos lo ayudaron y le echaron agua/ como vieron como estaba muy neblado el agua se congeló y el lobo no se quedó así/ le pusieron la estufa para que se derritiera/ y el lobo vio que los conejitos era tan buenos le ayudaron y le invitaron un pastel en su casa.

### **Anthony Hernández Peñaloza**

- **Pre - test**

La ardillita comelona: Había una ardillita/ comió mucho / no pudo jugar con sus amigos/ tenía una casa chiquita.

El sapito saltarín: Se rompió la patita/ se era muy saltarín/ saltaba de noche/ le hicieron una trampa/que nunca iba a saltar de noche/ no dejaba dormir a todos los animalitos.

El lobo friolento: El lobo se quemó la cola/ el lobo le robaron a los conejos la estufa/ los conejos se fueron corriendo/ el lobo se dio cuenta que los conejos eran buenos.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita/ sus amigos le armaron una casa chiquita/ no pudo salir con sus amigos/ prometió no comer mucho.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito saltarín que saltaba mucho/ se quebró la patita/ no dejaba dormir a los animales.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento/ y a los conejitos le robo la estufa porque tenía mucho frio/ y los conejitos le invitaron su casa y el lobo se había quemado la cola/ los conejitos le ayudaron y el lobo les robó la estufa.

### **Naomi Dayana Salazar Tirado**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: La ardillita comelona se comiba toda las comidas/le quitó la comida/ la ardillita comelona se pudo gorda/ no podiba salir por la ventana y po las puertas /y puso mirando por las ventanas/ y luego se puso triste la ardillita comelona triste/triste y no salió porque se puso gorda/ no podía salir por la puerta y por la ventana/ se puso triste.

El sapito saltarín: El sapito saltarín saltaba saltaba y despertó a todos los animales/ luego lo pusieron en una trampa y no saltó y luego una red cayó/ se atrancó la pierna/ lloró el día y la noche/ y lloró lloró/ le pusieron una curita y/ y le curó/ y ya nunca saltó y dejó dormir a todos sus animales.

El lobo friolento: Teniba frio/ fue a la casa de los conejos y le robó su esto /y los conejos dijeron socorro socorro/ y luego se encerró y luego se quemó la cola/ y dijo socorro socorro/ los conejos lo ayudaron/ le echaron agua/ se congeló/ y daron pena/ lo llevaron a su casa y se durmió.

- **Post – test**

La ardillita comelona: La ardillita comelona le quitó su comida a sus amigos/ y sus amigos le hicieron una casita y se comió toda la comida/ y sus amigos le invitaron a jugar / ella no dodiba salir a jugar y se puso triste/ y luego miró por la ventana y pensó nuca comer/ nuca robaría la comida de sus amigos

El sapito saltarín: El sapito saltarín saltaba saltaba y no dejaba hacer dormir a los animales/ y luego los animales pusieron una red para que no salté ya nunca/ en las noches seguí asaltando saltando y pum cayó la red y luego se lastimó una patita/ y lloraba y lloraba el sapito en la noche en el día/ y los animales lo curaron/ no prometer hacerle al sapito así/ le hicieron una cama y una casita/ el sapito dijo no prometer saltar.

El lobo friolento: El lobo friolento tenía mucho frío y vio una casa del conejo y los quitó su esto/ y el lobo se fue corriendo a su casa/ y luego se quemó la cola/ y los conejos lo escucharon el agua/ y se convirtió en un hielo/ y luego su esto lo deritió/ y no dijo que nunca agarraría su esto del conejo.

### **Ayleen Inicio Enriquez**

- **Pre- test**

La ardillita comelona: La ardillita comelona era muy comelona/ le robaba la comida a todos sus amigos/ y sus amigos le querían dar una lección/ y les construyeron una casa chiquita una puerta chiquita y ventanas chiquitas/ y le dejaron torta helado chocolate/ y comió toda la comida y se engordó mucho y sus amigos los invitaron a comer y no podía salir de la casa ni por la ventana ni por la puerta porque se puso gorda y se puso muy triste y solo estaba mirando por la ventana como jugaban ellos/ y después decidió no comer ya no robar la comida de sus amigos porque después ya no va a poder jugar con sus amigos.

El sapito saltarín : El sapito saltarín era muy saltarín y saltaba y saltaba mucho mucho día de noche y uno de esos días no dejaba dormir a los animalitos así que los animalitos ya estaba cansados de que el sapito estaba saltando para que lo molestaran y decidieron ponerle una trampa y en una de esas el sapito saltó y en una de esas saltadas se le atraco el pie y se crebró el pie entonces no les dejaba dormir tampoco entonces decidieron curar su patita y damos un regalo para que salte y cuando él abrió el regalo prometió nunca saltar de noche.

El lobo friolento : El lobo friolento era un animalito que era que tenía mucho frío y en una de esas llegó el invierno y después vio / se salió de su casa y vio que al lado había unos conejitos que tenían una estufa y entró calladito y se lo robó / entonces los conejitos se daban cuenta y dijo socorro socorro y se fue corriendo rápido para que los conejitos no lo alcanzaran7 luego se metió... y un ratito se quedó dormido y después se levantó porque la estufa se le quemó la cola y después se quemó la cola y después los conejitos lo vieron y lo ayudaron pero como hacía mucho frío se congeló se quedó atrapado ahí entonces a los conejitos le daba mucha pena así que le pusieron la estufa para que el hielo se derritiera y pudo salir/ y el lobo prometió que nunca más robaría las cosas de otros animalitos y los conejitos los invitaron a sus casa y ya nunca más tuvieron frío.

- **Post- test**

La ardillita comelona: Había una vez una ardillita comelona que vivía en el bosque/ les robaba la comida a los demás / en eso sus amiguitos les dieron una lección/ le hicieron una casa con ventanas y puertas chiquitas/ le dejaron comida nueces, chocolates y muchos dulces/ la ardillita estaba muy contenta / así que entró a su casa y se comió toda la comida y sus amiguitos vinieron a invitarla a jugar y no podía / y cuando iba a salir no podía salir/ ni por la puerta ni por la ventana / porque entonces la ardillita se puso muy triste/ porque no podía salir con ellos a jugar/ sólo podía mirarlos por la ventana/ y así ella prometió que nunca iba a comer mucho porque después no podía salir a jugar con sus amigos.

El sapito saltarín: Había una vez un sapito saltarín que saltaba de día y de noche/ un día como el sapito saltaba mucho/ los otros animalitos del lago no podían dormir/ entonces decidieron hacerle una trampa y ocultarla contra las flores de la laguna/ en una noche el sapito saltó y saltó/ y en una de esas saltadas se atracó la patita/ y se la quebró entonces lloraba de día y de noche y sus amigos sintieron pena por lo que le habían hecho/ así que le curaron la patita/ y le hicieron una cama saltarina/ y él estaba muy contento por lo que habían hecho.

El lobo friolento: Había una vez un lobo friolento que vivía / en la cabaña /y un día de invierno hacía mucho frío/ así que como vio que al lado vivían unos conejitos que tenían una estufa / entró calladito y se lo robó / los conejitos se dieron cuenta y gritaron socorro socorro el lobo nos ha robado la estufa entonces el lobo fue rapidito a sus casa para que los conejitos no lo alcanzaran/ y se quedó encerrado en su casa / entonces el lobo se quedó dormido / en una de esas el lobo se durmió y como estaba tan cerca se quemó la cola así que él gritó socorro socorro mi cola se quema/ y los conejitos lo ayudaron/con agua pero como hacía tanto frío se congeló el agua/ así el lobo se quedó atracado y los conejitos / este/ sintieron mucha pena por lo que habían hecho / así que le ponieron la estufa para que no sintiera tanto frio / para que no esté congelado allí/ y después el lobo se dio cuenta que los conejitos eran muy buenos/ y lo invitó a su casa a comer y así el lobo nunca más sintió frío/ y vivieron felices para siempre.